D14-SP

GUARDIANSHIP AND CONSERVATORSHIP

(TUTELA Y CURADURÍA)

1

For Permanent (Longer than 6 months) Appointment For A Minor

(Por Permanente cita para un menor de edad (mas de 6 meses))

Part 1: Preparing the First Court Papers

(Forms Packet)

(Parte 1: Preparación de los primeros documentos judiciales - Serie de formularios)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
PBGCM1fs – 5247 - 051514

AVISO IMPORTANTE: REQUISITO DE CAPACITACIÓN
En vigor a partir del 1ro de Septiembre de 2012

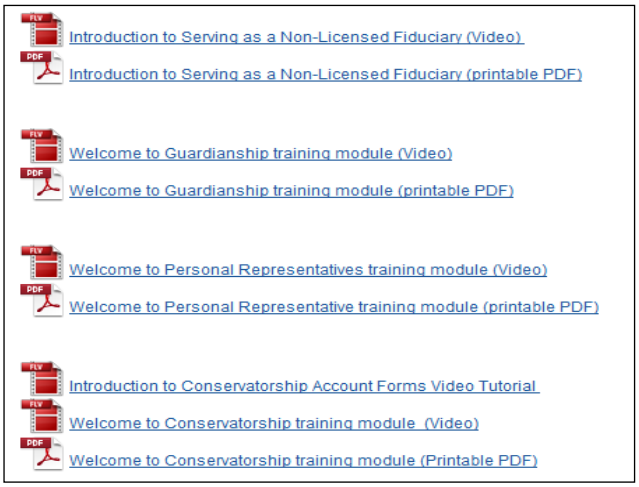
El Tribunal Supremo de Arizona requiere que toda persona que no sea un fiduciario autorizado por el estado (o una institución financiera) tiene que completar un programa de capacitación aprobado por el Tribunal Supremo ***antes*** *de que la Secretaría del Tribunal pueda emitir Cartas de nombramiento para que se desempeñe como tutor, curador o representante personal, dentro de los 30 días siguientes a la contratación temporal o de emergencia.*

LA CAPACITACIÓN DEBERÁ COMPLETARSE ANTES DE LA AUDIENCIA JUDICIAL.

De haber una buena razón para ello, el fiduciario podrá solicitar tiempo adicional para completar la capacitación.

Usted puede acceder y completar la capacitación GRATIS en línea en:
www.azcourts.gov/probate/Training.aspx

Vaya a la sección para **"Non-Licensed Fiduciaries"** *y haga clic en el enlace para acceder a una presentación de diapositivas del material aplicable a su situación.* ***Nota:*** *Este programa en línea está en Inglés solamente. Para las opciones en español, continúe leyendo.*



- ***Introducción para el desempeño del papel de fiduciario no autorizado***
- ***Bienvenido al módulo de capacitación para la tutela***
- ***Bienvenido al módulo de capacitación para el representante personal***
- ***Video de guía e introducción para los formularios contables para el curador***

Capacitación para la curatela.

También puede recabar una copia impresa de los mismos materiales en Inglés o Espanol de cualquiera de los sitios del Centro de autoservicio, o en línea.

DESPUÉS de examinar los materiales, usted deberá informar al Tribunal que ha completado la capacitación llenando el Certificado disponible al final de la capacitación en línea o el formulario de Declaración de haber completado la capacitación disponible ya sea del mostrador de presentación de documentos del Tribunal Testamentario o del Centro de autoservicio. Si tiene alguna pregunta pertinente a la capacitación, comuníquese con la Secretaría del Tribunal Testamentario llamando al 928-428-3100.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LOS FORMULARIOS PARA SOLICITAR AL TRIBUNAL PARA PERMANENTE CITA (más de 6 meses) de un TUTOR Y CURADOR DE UN MENOR

Do not copy or file this page

POR FAVOR TOME NOTA DE LO SIGUIENTE:

REQUISITO DE HUELLAS DIGITALES: La ley de Arizona exige que toda persona que esté solicitando el nombramiento como tutor de un menor con el que no tiene relación de parentesco presente una tarjeta de huellas digitales ante el tribunal.

- ***La tarjeta se presentará al Departamento de Seguridad Pública de Arizona (Arizona Department of Public Safety -DPS)*** *y al* ***FBI*** *para su uso en la verificación de antecedentes penales para ayudar al tribunal a determinar la idoneidad de la persona para desempeñarse como tutor de un menor.*
- ***Si*** *el tutor no tiene una relación de parentesco con el pupilo, debido al tiempo necesario para la verificación de antecedentes penales, podrá tomar hasta* ***cuatro meses*** *del momento de la presentación hasta la firma de la orden judicial.*
- ***Si existe una situación urgente que requiere las acciones de un tutor/curador en menos de ese período de tiempo o*** *el tutor/curador sólo se necesitará por un período de* ***6 meses o menos****, remítase al paquete del Centro de autoservicio para "****ÓRDENES PROVISIONALES****" para la tutela/curatela.*
- *Consulte la lista de verificación en el paquete de Órdenes provisionales para ayudar a determinar si usted necesita presentar órdenes provisionales* ***solamente, o además de*** *estos documentos solicitar un nombramiento "permanente" por más de 6 meses.*

TAMBIÉN TOME NOTA DE LO SIGUIENTE:

1. ***Si el menor tiene por lo menos 17 y medio años de edad y*** *sólo necesitará un tutor-curador* ***después*** *de cumplir los 18 años de edad, por favor remítase al paquete del Centro de autoservicio para* ***"Tutela y curatela para un adulto - o para una persona de por lo menos 17.5 años de edad que entrará en vigor a los 18 años de edad"****.*
2. ***En los formularios judiciales o instrucciones, se puede hacer referencia al menor que usted dice que necesita un tutor y curador por cualquiera de los términos que se indican a continuación:***
   - *"el pupilo", "el pupilo propuesto", "la persona protegida (o "incapacitada") propuesta",*
   - *"la persona* a la que se protegerá" o "la persona* que necesita protección",*
   - *"la persona* que necesita un tutor y curador". *o "el menor", etc.*

INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LOS FORMULARIOS

Llene todos los formularios por completo y con ***TINTA NEGRA.***

FORMULARIO 1. HOJA DE PORTADA PARA EL TRIBUNAL TESTATEMENTARIO
(formulario ***PB10f****).*
(Si dos personas están solicitando que se les nombre como cotutores-curadores, llene una hoja de portada separada para cada una.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Llene la información solicitada acerca de:

- ***el pupilo****, el menor para el que se nombrará el tutor-curador,*
- ***el peticionante,*** *usted, la persona que está llenando y presentando estos formularios,* ***y***
- ***el fiduciario****, la persona que se desempeñará como tutor-curador (la que por lo general, pero no siempre, es el peticionante).*

*Deje el "**Número de caso**" en blanco. La Secretaría del Tribunal estampará un número de caso que comenzará con **"PB"** en los documentos. Use este número de caso en todos los documentos que presente ante el tribunal en este caso.*

- ***Indique si se necesitará un intérprete,*** *para* ***qué idioma,*** *y* ***para quién;***
- *Deje las casillas correspondientes a "Razones por las que no ha pagado los honorarios y cuotas" en blanco, y*
- *Para* ***"Naturaleza de la acción"****, si está presentado documentos para un* ***tutor y curador****, vaya al* ***#240*** *y ponga una marca junto al número* ***241*** *para indicar* ***"para un menor"****.*
- *En la página 2, llene la información acerca del fiduciario (el tutor/curador propuesto) y firme.*

FORMULARIO 2. PETICIÓN PARA EL NOMBRAMIENTO UN TUTOR y CURADOR para un MENOR (PBGCM11F)

Lea detenidamente y suministre toda la información aplicable solicitada ***- en TINTA NEGRA****.*
Si se necesita espacio adicional para cualquier sección:

- *Escriba* ***"Vea la hoja anexa"*** *debajo del espacio suministrado para la respuesta, y*
- *Complete la información en una página anexa con el mismo título que el de esa sección, por ejemplo: "Otros actos o procesos de protección".*

En la parte superior izquierda: *Llene la información solicitada ("Su nombre", etc.) que sea aplicable al Peticionante, la persona que está presentando los documentos solicitando el nombramiento de un tutor y curador.*

En el ***encabezamiento del caso,*** *bajo "En lo referente a", anote el nombre del menor o los menores para los que hay que nombrar el tutor y curador. Deje el "Número de caso" en blanco. El Secretario estampará un número de caso en los documentos cuando la Petición y demás documentos se presenten ante el tribunal.*

1. ***Información sobre el Peticionante:*** *Suministre la información solicitada en el espacio suministrado (aunque sea un duplicado de los llenó en la parte superior izquierda). Describa su relación con el menor o los menores para los que se debe nombrar un tutor-curador en el espacio suministrado para mencionar su "interés en o su relación con" las personas a las que se debe proteger.*

2. ***Información acerca de los menores que deben protegerse: Suministre*** *la información solicitada. Marque la casilla para indicar cuáles de los menores, de haberlos, están casados legalmente.*

3. ***Información acerca del tutor-curador propuesto:***

   A. ***Si*** *el Peticionante está solicitando que se le nombre tutor y curador,* ***OMITA*** *esta sección y pase a la parte "B".* ***Si*** *el Peticionante está nombrando a* ***otra persona*** *para que se desempeñe como tutor-curador, suministre la información según sea pertinente a esa otra persona.*

   B. *La ley de Arizona establece una lista de personas con prioridad para desempeñarse como tutores y curadores* ***(A.R.S. § 14-5206*** *y* ***§ 14-5410****, respectivamente). Marque la casilla o las casillas para indicar lo que es aplicable a la persona nombrada para desempeñarse como tutor y curador en la petición. Si ninguna de las opciones presentadas es aplicable, podrá examinar la ley en una biblioteca legal o en línea* ***para determinar si el tutor-curador propuesto está calificado para desempeñarse como tal. De ser así, marque la casilla correspondiente a "Otro" y describa brevemente la "otra calificación" en el espacio suministrado.***

Do not copy or file this page

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

4. ***Otros actos o procesos de protección:*** *Esto se refiere solamente a otros casos judiciales que involucran asuntos de tutela o curatela para los menores para los que se está solicitando protección en esta petición. Marque la casilla apropiada. Suministre la información solicitada acerca de todo otro caso de tutela o curatela. Si necesita espacio adicional, escriba* ***"Vea la hoja anexa****" y llene la información en una página anexa con el mismo título que esta sección,* ***"Otros actos o procesos de protección".***

5. ***Otros casos judiciales o procesos administrativos: Esto*** *se refiere a cualquier otro tipo de caso judicial, como casos del tribunal familiar que tienen que ver con quién tiene la autoridad de tomar decisiones legales para los menores y los días y horas en los que los menores pasarán tiempo con uno u otro de los padres ("régimen de visitas"), o procesos administrativos como una audiencia de la Agencia de Protección de Menores (Child Protective Services –CPS). Si necesita espacio adicional, escriba* ***"Vea la hoja anexa****" y llene la información en una página anexa con el mismo título que esta sección.*

6. ***Activos e ingresos: Marque*** *la casilla para indicar si el menor o los menores tienen ingresos o activos (cuentas bancarias, terrenos, dinero en efectivo, bienes que puedan intercambiarse por dinero). Si contestó "sí", indique o describa.*

7. ***Razones de la curatela:*** *Marque la casilla correspondiente a todas las declaraciones (una o más) que sea aplicable.*

8. ***Discapacidad o incapacidad:*** *Marque una casilla para contestar "Sí" o "No". Si contestó "sí", indique el nombre de todo menor mencionado en esta petición que continuará necesitando un tutor* ***o*** *curador después de cumplir los 18 años de edad.*

9. ***Declaraciones que es necesario hacer al Tribunal:*** *De conformidad con la ley de Arizona LAS TRES declaraciones TIENEN que ser verdaderas para que este tribunal tenga el poder de nombrar a la persona propuesta como tutor y curador para el menor o los menores mencionados en esta petición. Si no está seguro de si todas las declaraciones son verdaderas, no deberá continuar a menos que un abogado con licencia de ejercer en Arizona le haya indicado que lo haga.*

10. ***Anexos:*** *Si no hubo suficiente espacio para suministrar toda la información solicitada en* ***cualquier*** *sección de la Petición y usted indicó o continuó la información en una página anexa, marque esta casilla* ***y cerciórese de anexar las páginas adicionales.***

> *Lea el* ***AVISO*** *acerca de a* ***quién*** *la ley requiere que se notifique acerca de su petición de que el tribunal nombre a un tutor/curador para la persona o las personas protegidas propuestas.*

11. ***Personas con derecho a que se les notifique.*** *En esta sección, anote toda persona (o agencia) con derecho legal a recibir notificación de su petición para que se nombre a un tutor-curador para el pupilo propuesto. La ley de Arizona,* ***A.R.S. § 14-5405****, exige que se notifique a:*

    1. ***Los padres del pupilo propuesto (SI el pupilo tiene 14 o más años de edad, también el pupilo).***
    2. ***Si el menor protegido propuesto está casado, su cónyuge.***
    3. ***Toda persona que se esté desempeñando como tutor o curador****, así como toda persona con la que el pupilo esté viviendo o que está cuidado del pupilo.*

Do not copy or file this page

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

4. ***En caso de que no se notifique a ninguna otra persona bajo los términos de #1 ó 2 anteriores, será necesario notificar a por lo menos uno de los parientes adultos más cercanos del pupilo,*** *si es posible encontrar uno.*

5. ***Todas las persona que hayan presentado una Solicitud de notificación*** *ante la Secretaría del Tribunal.*

Para obtener información más detallada acerca de ***cómo*** *tiene la obligación o le está permitido hacer la notificación por ley, remítase al paquete #2 acerca de la* ***"NOTIFICACIÓN"*** *del Centro de autoservicio.*

FORMULARIO 3. ***DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE SE NOMBRARÁ*** *(PBGC13f)*

- *Este documento, requerido por la ley de Arizona,* ***A.R.S. §14-5106(A)****, tiene que llenarlo* ***el tutor y curador propuesto*** *y presentarse con la petición. El tutor y curador propuesto es por lo general, pero no siempre, la misma persona que el Peticionante.*
- *Lea detenidamente, conteste con veracidad,* ***y*** *anexe las explicaciones requeridas de la manera indicada.*
- ***Si dos personas están nominadas para desempeñarse como cotutores-curadores, llene una declaración jurada de la persona que se nombrará separada para cada una.***

FORMULARIO 4. ***CONSENTIMIENTO DEL PADRE/DE LA MADRE (con EXENCIÓN (RENUNCIA) DE NOTIFICACIÓN opcional)*** *(PBGCM13f).*

y

FORMULARIO 5. ***CONSENTIMIENTO DEL*** *(otro)* ***PADRE (padre o madre) (con EXENCIÓN (RENUNCIA) DE NOTIFICACIÓN opcional)*** *(PBGCM13f).*

- ***Si ambos padres están con vida y es posible localizarlos, cada uno de los padres podrá llenar y firmar un CONSENTIMIENTO para que se presente el nombramiento ante el Tribunal.***
- ***Si uno de los padres no piensa que es necesario recibir notificación legal de procesos judiciales futuros acerca de esta tutela-curatela, esta persona podrá elegir opcionalmente marcar la casilla correspondiente a la Renuncia a la notificación (exención) de presentaciones y procesos judiciales futuros.***
- ***Si no puede obtener el consentimiento firmado*** *de uno o ambos padres, esté preparado para demostrar al Tribunal que usted* ***hizo la notificación legal apropiada*** *a ambos padres.*
- ***Si no pudo hacer la notificación*** *a uno o ambos padres, esté preparado para informar al Tribunal sobre las medidas que usted tomó para* ***tratar*** *de hacer la notificación, y para mostrar un comprobante de que usted hizo la notificación por edicto (publicación de un aviso legal). Vea el paquete #2 del Centro de autoservicio pertinente a la* ***"NOTIFICACIÓN"*** *para encontrar instrucciones detalladas sobre la notificación* ***por edicto.***
- *No se tiene que notificar a los padres cuya patria potestad se ha cancelado permanentemente ("invalidado"),* ***o*** *a quienes se haya declarado incompetentes por orden judicial, pero tome nota de que puede ser difícil obtener copias de estas copias que usualmente están selladas.*

Do not copy or file this page

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

OTROS DOCUMENTOS JUDICIALES EN EL PAQUETE DE FORMULARIOS #1:

- ***NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA*** *(PBGC18F).* ***DESPUÉS*** *de que presente sus documentos ante la Secretaría, usted recibirá la información para llenar la* ***Notificación de audiencia*** *y para hacer la Notificación junto con los otros documentos requeridos a las personas con derecho a recibir notificación de este caso. Vea el documento de* ***"Procedimientos"*** *separado (PBCM10P) en este paquete para obtener información.*

- ***RENUNCIA (EXENCIÓN) A LA NOTIFICACIÓN*** *y* ***RENUNCIA BAJO LOS DERECHOS DE LA LEY DE AYUDA CIVIL A MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS*** *(PBGC19F).*
  Las personas con derecho a que se les notifique ***pueden*** *firmar una* ***Renuncia (exención) a la notificación*** *ante notario lo que le permitirá a usted* ***NO*** *tener que notificar a esas personas, a menos que estas personas más adelante presenten una petición para anular esa renuncia. Las personas con derecho a que se les notifique que no están disponibles debido al servicio militar activo también pueden individualmente elegir renunciar a los derechos que puedan existir bajo* ***la Ley de ayuda civil a miembros de las fuerzas armadas*** *que puedan demorar o interferir con el proceso judicial.*

Estos documentos no se presentan ante la Secretaría al comienzo del caso.

A CONTINUACIÓN: *Lea y siga las instrucciones en el documento separado titulado* ***"PROCEDIMIENTOS"*** *(PBGCM10P) en este paquete para lo que debe hacer después de haber llenado estos formularios.*

Do not copy or use this page

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER DESPUÉS DE LLENAR TODOS LOS FORMULARIOS

PARA EL NOMBRAMIENTO DE UN TUTOR Y CURADOR PARA UN MENOR

PASO 1. ***HAGA COPIAS y SEPÁRELAS EN JUEGOS COMPLETOS de la manera que se indica a continuación:***

Juego 1: Originales para la Secretaría del Tribunal Testamentario • ***Hoja de Portada para el Tribunal Testamentario*** *(pb10f)* • ***Petición para el nombramiento permanente*** *(pbgcm11f)* • ***Declaración jurada de la persona a la que se nombrará*** *(pbgc13f)* • ***Consentimiento de uno de los padres*** *(si corresponde) (pbgcm13f)* • ***Consentimiento del (otro) padre (padre / madre)*** *(si corresponde) (pbgcm13f)*	***Juego 2: Copias para el Juzgador*** *(entréguelas por lo menos **5** días antes de la audiencia)* • ***Petición para curador permanente*** • ***Declaración jurada de la persona a la que se nombrará*** • ***Consentimiento de uno de los padres*** *(si corresponde)* • ***Consentimiento del*** *(otro)* ***padre (padre / madre)*** *(si corresponde)*
Juego 4 y más: Copias para las personas *(o agencias)* ***que deben recibir notificación*** • ***Petición para nombramiento permanente*** • ***Declaración jurada de la persona a la que se nombrará*** • ***Consentimiento de uno de los padres*** *(si corresponde)* • ***Consentimiento del*** *(otro)* ***padre*** *(padre / madre) (si corresponde)*	***Juego 3: Copias para usted*** • ***Petición para nombramiento permanente*** • ***Declaración jurada de la persona a la que se nombrará*** • ***Consentimiento de uno de los padres*** *(si corresponde)* • ***Consentimiento del*** *(otro)* ***padre*** *(padre / madre) (si corresponde)*

2. ***LLEVE LOS ORIGINALES Y TODOS LOS JUEGOS DE COPIAS A LA SECRETARÍA PARA HACER LA PRESENTACIÓN en cualquiera de los sitios del Tribunal Superior en el condado Graham que se indican a continuación:***

GRAHAM COUNTY SUPERIOR COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, ARIZONA 85546

3. ***PAGUE SU CUOTA PROCESAL Y HAGA LA PRESENTACIÓN.***

- *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

No copia ni presente esta página

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

- *Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.*

4. ***RECIBA SUS COPIAS DE VUELTA.*** *El secretario archivará los originales,* ***sellará las copias con un número de caso*** *para indicar que las copias son copias* ***fieles*** *(son iguales) de los documentos originales presentados ante el Tribunal* ***y le devolverá las copias a usted. TOME NOTA DE SU NÚMERO DE CASO*** *que comienza con* ***"PB"*** *y use este número en todos los documentos que presente ante el tribunal en este asunto de ahora en adelante.*

AVISO DE REQUISITO DE TOMA DE HUELLAS DIGITALES

Si el tutor propuesto NO tiene parentesco con el pupilo propuesto, la ley de Arizona A.R.S. §14-5206 exige que el tutor presente una tarjeta de huellas digitales que el tribunal usará para hacer una verificación de antecedentes penales para ayudar al tribunal a determinar la idoneidad de la persona para desempeñarse como tutor de un menor.

- ***ES NECESARIO*** *presentar la tarjeta* ***en un plazo de 5 días*** *de la presentación de la petición.*
- *Hay que pagar una cuota para el procesamiento de las tarjetas de huellas digitales.*
- *La tarjeta* ***sólo*** *puede presentarse a la Administración del Tribunal Testamentario en el sitio del antiguo juzgado ("Old Court House") en 125 W. Washington Street en el centro de Phoenix.*
- ***NO SE REQUIERE LA TOMA DE HUELLAS DIGITALES SI EL TUTOR TIENE UNA RELACIÓN DE PARENTESCO CON EL PUPILO.***
- ***Vea los Pisos 6*** *y* ***7*** *a continuación para obtener información más específica.*

5. ***OBTENGA UNA FECHA PARA UNA AUDIENCIA JUDICIAL:***

A. Si hace la presentación en el centro de *Safford en 800 W Main, después de presentar los documentos camine unos pocos pies hacia la derecha del mostrador de presentación de documentos a la* ***Administración del Tribunal Testamentario*** *para inmediatamente solicitar que se le programe una audiencia,*

O . . .

B. Si va a hacer la presentación en un sitio del tribunal donde no hay un secretario de programación (calendario) disponible:

- *ESPERE hasta 2 ó 3 días después de la presentación (de manera que el secretario pueda ver la información en el sistema de datos).*
-
- *Llame al 928-428-3100 y dígale al secretario que necesita programar una audiencia.*
- *Suministre el número de caso.*
- *El secretario le dará la fecha, hora y lugar de la audiencia, así como el nombre del juzgador asignado para llevar a cabo la audiencia.*
- ***¡POR FAVOR ANOTE LA INFORMACIÓN! ¡NO LA PIERDA!***

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

No presente esta página

La Administración del Tribunal Testamentario luego le suministrará información impresa acerca de la hora, fecha y lugar de la audiencia, así como el nombre del Juzgador asignado.

ÉSTA ES INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡NO PIERDA ESTE DOCUMENTO!

TOME NOTA DE LO SIGUIENTE:

- *Si el tutor-curador propuesto **tiene una relación de parentesco** con el pupilo propuesto y el **consentimiento o los consentimiento de los padres** y/o se presentan **renuncias a la notificación** para todos los padres o partes con derecho a que se les notifique, la audiencia podrá programarse para que tenga lugar tan pronto como **dos semanas** después de la fecha en que usted solicite la audiencia.*
- *Si el tutor-curador propuesto **tiene una relación de parentesco** con el pupilo propuesto, la audiencia se programará para que tenga lugar aproximadamente **4 semanas** después de la fecha en que usted solicite la audiencia, ya sea que la solicitud se haga por teléfono o en persona.*
- *Si el tutor-curador propuesto **NO tiene una relación de parentesco** con el pupilo propuesto, la audiencia se programará para que tenga lugar **16 semanas** después de la fecha en la que usted presente su solicitud, debido al tiempo necesario para la verificación de antecedentes penales.*
- *La audiencia se podrá programar para que tenga lugar en una sede del tribunal que no sea en la que usted presentó los documentos.*

6. HAGA QUE LE TOMEN LAS HUELLAS DIGITALES:
*(Nuevamente) La toma de huellas digitales **sólo** se requiere para el tutor propuesto que **NO** tenga una relación de parentesco con el pupilo propuesto, y la tarjeta de huellas digitales completada **tiene** que presentarse **en un plazo de 5 días** después de la presentación de una petición de tutela para un menor.*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

A. *Puede acudir a una agencia gubernamental / de policía o a una empresa privada para que le tomen sus huellas digitales, las que incluyen:*

- ***Departamentos de policía locales.***

- *La Unidad de Identificación (ID Unit) de la* ***Oficina del Alguacil del Condado Graham****.*

- *El* ***Departamento de Policía de Safford***

- *Puede encontrar* ***numerosas empresas privadas*** *que ofrecen servicios de toma de huellas digitales en el Internet o en las páginas amarillas bajo "servicios de toma de huellas digitales".*

B. ***Presente un documento de identificación válido con fotografía o de lo contrario NO se le tomarán las huellas digitales.***

C. ***Indíquela a la persona que le vaya a tomar las huellas digitales que son para la tutela de una menor*** *y pague la cuota (por lo general de $8.00 a $20.00)****.*** *Le tomarán las huellas digitales y le entregarán una tarjeta de huellas digitales (usualmente una tarjeta de color blanco con líneas azules y texto) para que la presente al tribunal.*

7. PRESENTE LA TARJETA DE HUELLAS DIGITALES A LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL TESTAMENTARIO y PAGUE LA CUOTA.

- *Hay una tarifa para prossesar una tarjeta de huellas digitales.*
- *Verificar la cantidad actual para procesar una tarjeta de huelles dactilares*
- ***ES NECESARIO*** *presentar la tarjeta* ***en un plazo de 5 días*** *de la presentación de la petición.*

La Administración del Tribunal le ayudará a completar la ***tarjeta de huellas digitales*** *con la siguiente información necesaria:*

- *El número de caso de la Corte (comienza con "PB)*
- *Fecha de la audiencia*
- *Nombre del juzgador de la audiencia*
- *La frase "****de conformidad con A.R.S. 14-5206****" en la sección titulada "Razón de la toma de huellas digitales".*

*(****NO*** *complete la sección "Empleador y domicilio".)*

No copie la presente esta página

8. ***HAGA LA NOTIFICACIÓN:*** *Llene el formulario de* ***Notificación de audiencia*** *(PBGC18f) con la información acerca de la hora y el lugar de la audiencia que usted obtuvo en el Paso 5 anterior y* ***NOTIFIQUE a todas las personas*** *que legalmente tengan el derecho de enterarse acerca del caso judicial y de lo que usted ha solicitado al Tribunal que ordene con respecto a la persona que se protegerá. El* ***"tramitar la notificación"*** *significa hacer la notificación de la manera requerida o permitida por la ley.*

Las personas con derecho a que se les notifique pueden firmar una ***Renuncia a la notificación*** *ante notario (PBGC19f) lo que le permitirá a usted* ***NO*** *tener que notificar a esas personas, a menos que estas personas más adelante presenten una petición para anular la renuncia.*

La notificación puede (o tiene que) hacerse de distintas maneras para distintas personas. LEA "INFORMACIÓN ACERCA DE LA NOTIFICACIÓN LEGAL" *(PBGCA20h) en este paquete y remítase al paquete #2 del Centro de autoservicio,* ***"Notificación y aviso de audiencia judicial"*** *para encontrar formularios judiciales e información más detallada acerca de la tramitación de la notificación.*

LÉASE: DESPUÉS DE NOTIFICAR A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS:

- *Complete la* ***Declaración jurada de notificación****, indicando cómo y cuándo hizo la notificación.*
- *Haga dos (2) copias de:*

  ☐ ***NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA***

  ☐ ***RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN*** *(de haberla)*

  ☐ ***DECLARACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN REALIZADA***

- ***Si va a presentar los documentos en persona, hágalo por lo menos 5 días antes de la audiencia.***

- ***Si presenta*** *los documentos antes de la audiencia, el secretario sellará y se quedará con un juego y le* ***devolverá las copias para que usted las traiga consigo a la audiencia.***

- ***Si va a enviar estos documentos al Tribunal POR CORREO:***
  - ***Haga una copia antes de enviarlos por correo y tráigalas a la audiencia;***
  - *Se le recomienda enviar los documentos por correo* ***10*** *días completos antes de la audiencia.*
  - *El secretario del tribunal testamentario presentará los originales por usted y entregará las copias al juzgador asignado a la audiencia.*
  - ***No se olvide de traer sus copias de los documentos a la audiencia.***

IMPORTANTE: ¡Todos los tutores y curadores tienen que completar capacitación aprobada por el tribunal antes del nombramiento permanente! *Vea el* ***"Aviso acerca de los requisitos de capacitación".***

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

MANEJO ESPECIAL para

DOCUMENTOS CONFIDENCIALES*

LOS DOCUMENTOS DEFINIDOS O DESIGNADOS COMO "DOCUMENTOS CONFIDENCIALES" DEBERÁN PRESENTARSE ANTE LA SECRETARÍA EN SOBRES SEPARADOS NO SELLADOS (9 PULG. X 12 PULG.).*

Los documentos que se indican a continuación se definen como "confidenciales":

- *Reportes, registros y expedientes médicos*
- *Inventarios y avalúos*
- *Contabilidades*
- *Informes crediticios*
- *Cualquier otro documento que el tribunal ordene como "confidencial".*

Se requiere un sobre separado para cada documento confidencial ***y***
ES NECESARIO QUE LA INFORMACIÓN QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN APAREZCA EN EL EXTERIOR DE CADA SOBRE:

1. ***Nombre y número de caso*** *("En lo referente a "xxxxx" y "PB 2009xxxxx"),*
2. ***Nombre del documento*** *("Contabilidad anual", "Reporte anual", "Registros y expedientes médicos", etc.)*
3. ***Nombre de la parte que está presentando el documento****, y*
4. ***las palabras "Documento confidencial"***

"INFORMACIÓN CONFIDENCIAL"
en DOCUMENTOS NO CONFIDENCIALES*

LOS DOCUMENTOS QUE NO ESTÉN ROTULADOS Y PRESENTADOS COMO "CONFIDENCIALES" NO DEBERÁN CONTENER INFORMACIÓN CONFIDENCIAL,* *como:*

- *el* ***Número de Seguro Social*** *de una persona con vida y/o*
- *ni tampoco los* ***números de cuentas financieras****, los que incluye los números de tarjetas de crédito, cuentas bancarias y de corretaje, pólizas de seguro y contratos de rentas vitalicias, etc.,* ***a menos que se muestren solamente los últimos 4 dígitos.***

El Tribunal puede ordenar (o usted puede solicitar que el Tribunal ordene) que:

1. *un documento que contenga información confidencial se presente como "un documento confidencial" o*
2. *que la información confidencial contenida en un documento no confidencial se edite (se cubra o esconda).*

Regla 7,* ***Reglamento Estatal de Procedimientos Testamentarios del Estado de Arizona*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

PB13hs-091812

INFORMACIÓN SOBRE LA NOTIFICACIÓN LEGAL PARA TUTELAS Y CURATELAS

1. ¿QUÉ ES UNA "NOTIFICACIÓN LEGAL A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS"?

Una vez que haya llenado y presentado la petición de tutela y/o curatela y demás documentos ante el Tribunal, será necesario que informe a todas las "personas interesadas" acerca de lo que usted ha presentado y de lo que usted ha solicitado al Tribunal que haga. ***Las personas interesadas*** *son personas (o agencias) que tienen el derecho legal de que se les notifique acerca de las acciones judiciales que pueden afectar a la persona que se dice que necesita al tutor o curador.*

A. ¿ACERCA DE QUÉ DOCUMENTOS JUDICIALES TENGO QUE HACER UNA NOTIFICACIÓN? ¿Copias de qué documentos tienen que entregarse de conformidad con la ley?

1. *La* ***"petición"*** *explica lo que usted desea que el tribunal haga y por qué razón.*
2. *La* ***"Declaración jurada de la persona que se nombrará"*** *contiene información acerca de la persona que se desempeñará como tutor o curador.*
3. *La* ***"Notificación de audiencia"*** *indica la hora, la fecha y el lugar donde tendrá lugar la audiencia y el nombre del juzgador asignado para oirá el caso.*

Después *de que se haya notificado a todas las personas con derecho a recibir la notificación y que la notificación se haya hecho de la manera exigida o permitida por la ley, usted tendrá entonces que llenar y presentar un* ***"DECLARACIÓN DE LA PREVISTA DE LA NOTIFICACIÓN"*** *(vea la sección C más abajo) para informar al Tribunal a* ***quién*** *notificó,* ***cómo*** *se realizó la notificación,* ***qué*** *documentos se suministraron, y cuándo.*

B. ¿CÓMO TENGO PEMITIDO O TENGO LA OBLIGACIÓN DE HACER LA NOTIFICACIÓN LEGAL?

1. ***Notificación personal*** *(notificación por alguacil (sheriff), notificador privado, o firma de un "ACUSE DE NOTIFICACIÓN" por el destinatario.*

2. ***Entrega por correo o personalmente*** *(no siempre se permite).*

3. ***Edicto*** *(publicar un anuncio legal). Esto PUEDE permitirse si* ***después de haber realizado todos los esfuerzos razonables*** *usted todavía no puede encontrar a la persona o su domicilio).*

La ***notificación personal*** *requiere que un notificador registrado o el alguacil* ***(sheriff)*** *entreguen los documentos a las personas interesadas* ***o*** *que esas personas firmen voluntariamente un formulario de* ***ACUSE DE NOTIFICACIÓN*** *ante un notario público o un secretario auxiliar del tribunal. NO se requiere la notificación personal en todos los casos. Si se requiere una notificación personal, esto significa que la ley se ha redactado para asegurar que una persona que requiere notificación de un caso* ***reciba*** *la notificación. Para encontrar información más detallada acerca de la notificación personal, remítase al* ***#4*** *más adelante.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

La entrega por correo o personalmente *son métodos de notificación menos formales, pero* ***no se permiten en todos los casos.*** *Cuando se le permite hacer la notificación por correo, por lo general el envío por correo de primera clase pretimbrado es aceptable para el tribunal. El correo certificado con acuse de recibo es un paso adicional opcional que uno puede tomar para tener un comprobante de la entrega. Cerciórese de que tiene permitido usar la notificación por correo o por entrega personal en el tipo de caso en el que está involucrado y para cualquier persona en particular a la que quiera notificar por estos métodos. Vea el punto* ***3C*** *más abajo para obtener más información.*
La ***notificación por edicto*** *se usa cuando uno no conoce el domicilio de la persona a la que tiene que notificar y,* ***después*** *de haber hecho todo lo posible por tratar de encontrar a la persona, usted no puede encontrar el domicilio. Luego se hace la publicación del edicto* ***por lo menos 3 veces*** *en un periódico del condado donde se realizará la audiencia judicial.*

¡ADVERTENCIA! Si el tribunal no está satisfecho de que usted ha realizado todo esfuerzo razonable por encontrar un domicilio y ha hecho entregar los documentos personalmente, se le podrá exigir que tome pasos adicionales, lo que añadirá un retraso y gastos adicionales a su caso, y luego tendrá que hacer la notificación por edicto nuevamente.

Para obtener información más detallada acerca de la notificación por edicto, examine ***"Procedimientos: Cómo notificar documentos legales por edicto"****, lo que se encuentra en el paquete #2* ***"NOTIFICACIÓN".***

C. ¿CÓMO PUEDO DEMOSTRAR AL TRIBUNAL QUE HICE LA NOTIFICACIÓN?

- ***Llene y presente un formulario de "Declaración de la prevista de la notificación"*** *ante el Tribunal para demostrar a quién hizo la notificación, cuándo y cómo. Llene este formulario* ***después*** *de que se hayan entregado los documentos o usted haya hecho la notificación a todas las personas interesadas.*

- ***Presente los demás documentos que se requieran como respaldo para el "Declaración de la prevista de la notificación". Dependiendo del método o los métodos de la notificación*** *(cómo se realizó la notificación),* ***esto puede incluir uno o más de los siguientes:*** *(un/una)*

  1. ***Acuse de la notificación*** *firmado por la persona que recibe la notificación,**

  2. ***Declaración de notificación por edicto*** *suministrada por el periódico, si la notificación se hace por medio de la publicación de un edicto,*

  3. ***Declaración de notificación*** *firmada por el notificador o alguacil (sheriff).*

D. ¿CUÁNDO PUEDO PASAR POR ALTO LA NOTIFICACIÓN LEGAL?

1. ***Cuando una persona que tiene derecho a que se le notifique o a la que es obligatorio notificar firma una RENUNCIA*** *al derecho de que se le notifique acerca de las presentaciones ante el tribunal y de las acciones judiciales en este asunto. Sírvase tomar nota: Si un adulto incapacitado para el que se nombrará el tutor o curador firma una renuncia, esta persona tendrá que asistir a la audiencia para que la notificación sea válida.*

2. ***Cuando la parte a la que debe notificarse está presente en la audiencia y aceptará la notificación.*** *Dependa de este método solamente si está absolutamente seguro de que la persona estará en la audiencia y va a aceptar la notificación.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

2. ¿CUÁNDO ES NECESARIO HACER LA NOTIFICACIÓN LEGAL? ¿EN QUÉ PLAZOS DE TIEMPO?

Por lo general, será necesario que notifique a ***todas*** *las personas interesadas acerca de los documentos judiciales* ***por lo menos 14 días antes de la audiencia.*** *Si está haciendo la NOTIFICACIÓN POR EDICTO, la fecha de la primera publicación del edicto tendrá que ser por lo menos* ***14 días*** *antes de la audiencia.*

Nota: *El periódico suministrará una* ***DECLARACIÓN DE NOTIFICACIÓN POR EDICTO después de que se hayan publicado los 3 edictos*** *como comprobante de que se ha publicado el edicto.*

3. ¿QUIÉNES SON LAS "PERSONAS INTERESADAS"?

De conformidad con la ley de Arizona (A.R.S. § 14-5309 y 14-5405) será necesario notificar a:

A. LA PERSONA A LA QUE SE DEBE PROTEGER (un adulto incapacitado o un menor): Notifique al adulto personalmente (o a un menor de 14 años de edad o mayor) del que se dice que necesita un tutor/curador.

> ***Ni el ACUSE DE NOTIFICACIÓN ni LA RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN*** *por la persona de la que se dice que necesita un tutor o curador es legal* ***a menos que*** *esta persona* ***también asista a la audiencia judicial.***

B. LOS PADRES Y/O EL CÓNYUGE de la persona a la que se protegerá:

1. **Notifique personalmente al cónyuge y a los padres si están en Arizona;**
2. **Haga la notificación por correo o entréguela personalmente si no están en Arizona; o**
3. **Haga la notificación por edicto y no conoce el domicilio y no puede encontrarlo después de haber hecho todos los esfuerzos razonables. Tendrá que describir esos esfuerzos al tribunal.**

C. OTROS: Podrá hacer la notificación por correo, entregarla personalmente o hacer la notificación por edicto a:

1. **Todos los hijos adultos de la persona a la que se protegerá;**
2. **Toda persona que actualmente se esté desempeñando como tutor o curador o que esté a cargo del cuidado y custodia de la persona a la que debe protegerse;***
3. **Si la persona a la que debe protegerse no tiene un padre, una madre, un cónyuge o hijos adultos, entonces al pariente adulto más cercano, si es posible encontrar uno, Y**
4. **Todas las persona que hayan presentado una solicitud de notificación ante el tribunal.**

** Esto también puede incluir agencias como los Servicios de Protección de Adultos o la Administración de Veteranos.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

4. *LOS MÉTODOS DE NOTIFICACIÓN PERSONAL:*

SÍRVASE TOMAR NOTA: LA "NOTIFICACIÓN PERSONAL" NO SIGNIFICA QUE USTED ENTREGA LOS DOCUMENTOS PERSONALMENTE*
aunque usted **podría hacerlo **si** la persona que recibe los documentos está dispuesta a firmar voluntariamente un **ACUSE DE NOTIFICACIÓN** como se describe a continuación.*

A. ***ACUSE DE NOTIFICACIÓN:*** *Esto método requiere que usted entregue o envíe por correo copias de los documentos judiciales e incluya un formulario de **"Acuse de notificación"**. La otra parte tiene que firmar el **"Acuse"** ante un notario y devolvérselo a usted, o presentarlo ante el tribunal ella misma, pero no puede firmarse antes de la fecha en la que usted presente la petición ante el tribunal.*

*El firmar este formulario **no** significa que la persona está de acuerdo, sólo que la persona admite haber recibido los documentos sin que un alguacil (Sheriff) o notificador haya hecho la notificación personalmente.*

B. ***NOTIFICADOR* (“Process Server”)*:*** *Será necesario que usted contrate y pague a un notificador registrado. Puede encontrar notificadores en la sección comercial del directorio telefónico bajo "NOTIFICADORES" o en línea usando el término de búsqueda "Notificadores de Arizona" o algo similar, o visitando en línea el sitio de Internet de la Asociación de Notificadores de Arizona* **(Arizona Process Server's Association)** *en:*

http://arizonaprocessservers.org/.

- ***Pueden ofrecer mayor flexibilidad para la notificación (entrega) después de horas de oficina o con poco tiempo de antelación.***
- ***Reciben pago directamente de usted, no por intermedio del tribunal.***
- ***El tribunal no puede aplazar o eximir los honorarios.***
- ***Los costos varían: Compare.***

C. ***ALGUACIL* (SHERIFF)*:*** *Este método requiere que usted se comunique con la Oficina del Alguacil (Sheriff) del condado donde vive la persona a la que se notificará y que haga los arreglos necesarios para que un oficial de la Oficina del Alguacil (Sheriff) entregue los documentos. Este método requiere que usted pague honorarios a la Oficina del Alguacil, a menos que usted solicite y reciba una exención o prórroga del pago de los honorarios. Se puede obtener una solicitud de prórroga o renuncia por intermedio del Tribunal en el condado donde se hará la notificación para las personas que no cuentan con los recursos. La solicitud requerirá que usted explique **por qué** sus circunstancias requieren que la notificación se haga por intermedio del alguacil.*

5. *¿CÓMO PUEDO INFORMAR AL TRIBUNAL QUE SE HA HECHO LA NOTIFICACIÓN?*

*Usted deberá presentar el formulario de "**"Declaración de la prevista de la notificación""** y los documentos de respaldo que se mencionaron más arriba y en la sección "1.C." en la página 2 de este documento para informar al tribunal a quién, cuándo y cómo ha hecho la notificación.*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

6. OTRA INFORMACIÓN PERTINENTE ACERCA DE LA NOTIFICACIÓN LEGAL:

A. DESPUÉS DE QUE LAS "PERSONAS INTERESADAS" RECIBEN LA NOTIFICACIÓN, ESTAS PERSONAS PUEDEN:

1. ***No hacer nada,*** *si están de acuerdo, o por lo menos no quieren presentar documentos o apersonarse ante el tribunal para indicar su desacuerdo con su solicitud, pueden no hacer nada,* ***O***

2. ***Presentar una respuesta, si*** *quieren:*
   - ***Objetar lo que se ha solicitado al Tribunal que ordene,***
   - ***Expresar su desacuerdo con algo expresado en la petición o en los documentos judiciales, o***
   - ***Informar al juez/comisionada de algo que no sea lo que se incluye en la petición.***

La presentación de una respuesta requiere el pago de una cuota procesal, a menos que ésta se prorrogue (se autorizó un plan de pago). Si la respuesta es por escrito, será necesario entregar copias a todas las partes interesadas. El Centro de autoservicio tiene un paquete titulado ***"Tutela y/o curatela: Para objetar a una acción judicial"*** *con formularios judiciales e instrucciones para la presentación de una respuesta.*

B. DESPUÉS DE LA "NOTIFICACIÓN" VIENE LA AUDIENCIA.

Lea cuidadosamente y siga las instrucciones en los documentos de instrucciones y procedimiento separados en el paquete #2 ***NOTIFICACIÓN*** *para hacer la notificación correctamente y para luego presentar el comprobante de notificación ante el Tribunal. Remítase al paquete #3 del Centro de autoservicio, "****Prepárese y asista a la audiencia judicial****" para encontrar formularios judiciales e instrucciones acerca de cómo llenar los formularios que necesitará traer consigo a la audiencia, e información útil acerca de otras maneras de prepararse.*

> ***IMPORTANTE: ANTES DE LA AUDIENCIA,*** *si el tutor o curador propuesto no es un fiduciario autorizado por el estado, será necesario que esta persona complete la capacitación aprobada por el tribunal. Remítase a* ***"Aviso importante, requisitos de capacitación"*** *en el paquete* ***uno.***

C. OTRA AYUDA:

Los empleados del Tribunal pueden contestar preguntas sobre procedimientos judiciales pero sólo un abogado puede ofrecer asesoría legal. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados a los que usted puede contratar para que le brinden asesoría sobre cómo hacerse cargo de su propio caso, o para ayudarlo en cada tarea contra pago de honorarios, y una lista de mediadores que también podrán ayudarlo a resolver disputas. Encontrará ambas listas en línea.

El Proyecto de Asistencia de Abogados *ofrece una consulta de* ***30*** *minutos por una tarifa baja fija o gratis, dependiendo de su situación financiera. Las consultas son con previa cita y sólo tienen lugar los miércoles en las oficinas del Colegio de Abogados del Condado Maricopa* **(Maricopa County Bar Association)**, 303 East Palm Lane *en* Phoenix. *Llame al* **(602) 732-2834** *para hacer una cita.*

Do not copy or file this page

AVISO IMPORTANTE: REQUISITO DE CAPACITACIÓN
En vigor a partir del 1ro de Septiembre de 2012

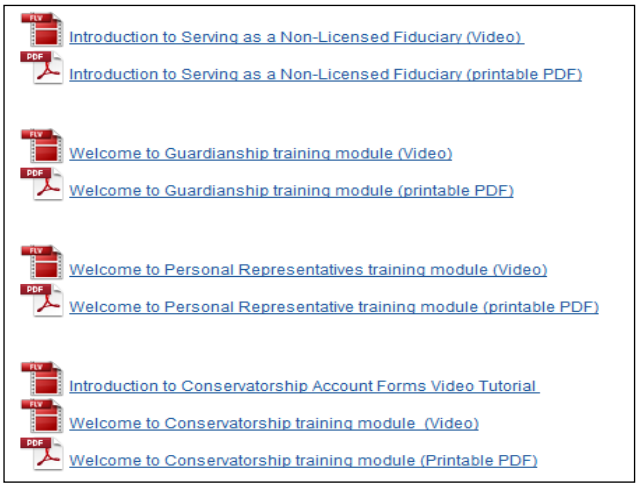
El Tribunal Supremo de Arizona requiere que toda persona que no sea un fiduciario autorizado por el estado (o una institución financiera) tiene que completar un programa de capacitación aprobado por el Tribunal Supremo ***antes*** *de que la Secretaría del Tribunal pueda emitir Cartas de nombramiento para que se desempeñe como tutor, curador o representante personal, dentro de los 30 días siguientes a la contratación temporal o de emergencia.*

LA CAPACITACIÓN DEBERÁ COMPLETARSE ANTES DE LA AUDIENCIA JUDICIAL.

De haber una buena razón para ello, el fiduciario podrá solicitar tiempo adicional para completar la capacitación.

Usted puede acceder y completar la capacitación GRATIS en línea en:
www.azcourts.gov/probate/Training.aspx

Vaya a la sección para **"Non-Licensed Fiduciaries"** *y haga clic en el enlace para acceder a una presentación de diapositivas del material aplicable a su situación.* ***Nota:*** *Este programa en línea está en Inglés solamente. Para las opciones en español, continúe leyendo.*



- ***Introducción para el desempeño del papel de fiduciario no autorizado***
- ***Bienvenido al módulo de capacitación para la tutela***
- ***Bienvenido al módulo de capacitación para el representante personal***
- ***Video de guía e introducción para los formularios contables para el curador***

Capacitación para la curatela.

También puede recabar una copia impresa de los mismos materiales en Inglés o Espanol de cualquiera de los sitios del Centro de autoservicio, o en línea.

DESPUÉS de examinar los materiales, usted deberá informar al Tribunal que ha completado la capacitación llenando el Certificado disponible al final de la capacitación en línea o el formulario de Declaración de haber completado la capacitación disponible ya sea del mostrador de presentación de documentos del Tribunal Testamentario o del Centro de autoservicio. Si tiene alguna pregunta pertinente a la capacitación, comuníquese con la Secretaría del Tribunal Testamentario llamando al 928-428-3100.

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

NOMBRAMIENTO DE UN TUTOR Y CURADOR PERMANENTE PARA UN MENOR

NOTA: UN MENOR POR LO GENERAL NECESITA UN CURADOR si:

1. *El menor tiene dinero o bienes en exceso de $5,000 que requieren administración o protección que de lo contrario no puede brindarse;*
2. *El menor tiene activos/asuntos empresariales que pueden verse comprometidos o impedidos por su minoría de edad; y/o*
3. *El menor necesita fondos para su manutención y educación, y es necesario o conveniente contar con protección para obtener o suministrar los fondos.*

UN MENOR POR LO GENERAL NECESITA UN CURADOR si *necesita el cuidado y la supervisión de un adulto, lo que no está disponible actualmente.*

LISTA DE VERIFICACIÓN

Puede usar esta serie de documentos si ....

- ✓ *Usted quiere que el tribunal nombre a un* ***tutor y curador*** *para una persona de menos de 18 años de edad;**
- ✓ *Se necesitará al tutor-curador por más de* ***6*** *meses (Remítase al paquete de documentos separado de "Órdenes provisionales" si se anticipa que se necesitará por 6 meses o menos);*
- ✓ *El menor vive en el Condado Graham;*
- ✓ *Los padres* ***ya sea:***
  - ***a.*** *firmarán un "****Consentimiento voluntario****" para la tutela y curatela,* ***o***
  - ***b.*** *después de recibir la notificación de la* ***Petición para el nombramiento de un tutor y curador no*** *se apersonarán al tribunal* ***ni*** *presentarán documentos para objetar el nombramiento.*

****Nota:*** *Para una persona de por lo menos 17 y medio años de edad que necesitará un tutor o curador como adulto (pero* ***no*** *como un menor), usted podrá en su lugar presentar documentos "para un adulto o una persona de por lo menos 17.5 años de edad" para un nombramiento que entrará en vigor a los 18 años de edad.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

No copio o presentar esta página

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

PROBATE INFORMATION COVER SHEET

(HOJA DE PORTADA DE INFORMACIÓN PARA CASOS TESTAMENTERIOS)

Case Number:
(Núm. de caso:) _____

A person needing a guardian or conservator is the "*ward*". A person who died is the "*decedent*".
*(A una persona que necesita un tutor o curador se la conoce como el **"pupilo"**. Una persona que ha muerto es el **"difunto"**.)*

INFORMATION ABOUT THE WARD or THE DECEDENT

(INFORMACIÓN ACERCA DEL PUPILO o EL DIFUNTO)

NAME: / *(NOMBRE:)* _____ **DATE OF BIRTH:** *(FECHA DE NACIMIENTO:)* _____

MAILING ADDRESS : *(DOMICILIO POSTAL:)* _____

STREET ADDRESS (if different)**:** *(DOMICILIO FÍSICO (si es distinto):)* _____

TELEPHONE (Home): / (*NÚM.* *DE TELÉFONO (casa):)* _____ **SSN: /** *(NÚM. DE SEGURO SOCIAL:)* _____

TELEPHONE (Cellular): (*NÚM.* *DE TELÉFONO (celular))* _____ **EMAIL: /** *(CORREO ELECTRÓNICO:)* _____

☐ **ADDITIONAL WARDS ARE INVOLVED. Information listed separately.**
(HAY OTROS PUPILOS INVOLUCRADOS. Se incluye la información por separado.)

INFORMATION ABOUT THE PETITIONER, the person filing these papers.

(INFORMACIÓN SOBRE EL PETICIONANTE, la persona que está presentando estos documentos.)

NAME: / *(NOMBRE:)* _____

MAILING ADDRESS : *(DOMICILIO POSTAL:)* _____

TELEPHONE: *(NÚM. DE TELÉFONO)* _____ **EMAIL: /** *(CORREO ELECTRÓNICO:)* _____

INFORMATION ABOUT PETITIONER'S ATTORNEY: *(INFORMACIÓN SOBRE EL ABOGADO DEL PETICIONANTE:*

☐ **Petitioner is not represented by an attorney, *or***
El peticionante no está representado por un abogado, o)

NAME: / *(NOMBRE:)* _____ **BAR #** *(# DEL COLEGIO DE ABOGADOS)* _____

TELEPHONE: *(NÚM. DE TELÉFONO)* **EMAIL: /** *(CORREO ELECTRÓNICO:)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

☐ **An INTERPRETER IS NEEDED for this language:**
(Se NECESITA UN INTÉRPRETE para este idioma:) _____ **By** / *(por)*

(List Names of) Persons who need interpreter:
((Indique los nombres de) Personas que necesitan un intérprete)

Name:
(Nombre:) _____

Name:
(Nombre:) _____

Name:
(Nombre:) _____

STAFF USE ONLY: REASON FEES NOT PAID: ☐ **Government Charge** ☐ **Deferred**
(PARA USO DEL PERSONAL SOLAMENTE: Razón Por La Que No Se Han Pagado Los Honorarios:) *Cargo del gobierno* *Prorrogados*

NATURE OF ACTION: Place an "X" next to number which describes the nature of the case. Check only ONE.
(NATURALEZA DE LA ACCIÓN: Coloque una "X" junto al número que describe la naturaleza del caso. Marque sólo

200 ESTATE / *(PATRIMONIO SUCESORIO)*

____ 201 **Formal Appointment of Personal Representative** / *(Nombramiento formal de un representante personal)*
____ 202 **Informal Appointment of Personal Representative** / *(Nombramiento informal de un representante personal)*
____ 203 **Ancillary Administration** *(Administración auxiliar)*
____ 204 **Affidavit of Succession to Realty** *(Declaración jurada de sucesión de bienes inmuebles)*
____ 205 **Trust Administration** *(Administración de un fideicomiso)*
____ 206 **Formal Probate of Will** *(Homologación formal de un testamento)*
____ 207 **Informal Probate of Will** *(Homologación informal de un testamento)*
____ 208 **Proof of Authority** *(Comprobante de autoridad)*
____ 210 **Other** /*(Otro)*_____
Specify /*(Especifique)*
____ 211 **Single Transaction/Limited Conservatorship** *(Transacción única/Curatela limitada)*
____ 212 **Foreign Domicilliary** *(Domiciliario extranjero)*

220 CONSERVATOR / *(CURADOR)*

____ 221 **Minor** / *(Menor)*
____ 222 **Adult Incapacitated Person** *(Persona adulta incapacitada)*

230 GUARDIANSHIP / *(TUTELA)*

____ 231 **Minor** / *(Menor)*
____ 232 **Adult (including those with Dementia, Alzheimer's)** / *(Adulto (incluyendo aquellos con demencia, enfermedad de Alzheimer))*
____ 233 **Adult Requiring In-Hospital Mental Health Treatment** / *(Adulto Exigir Salud En-Hospital Mental tratamiento)*

240 GUARDIANSHIP-CONSERVATOR COMBINATION *(COMBINACIÓN TUTELA-CURATELA)*

____ 241 **Minor** / *(Menor)*
____ 242 **Adult Protected Incapacitated Person (including Dementia and Alzheimer's)** *(Persona adulta protegida incapacitada) (incluye demencia y enfermedad de Alzheimer))*
____ 243 **Adult Protected Incapacitated Person (Mental Health Powers) (Only if needs inpatient behavioral or mental health treatment)** *(Persona adulta protegida incapacitada (poderes de salud mental)) (**Sólo** si necesita tratamiento de salud mental o terapia conductual como paciente internado)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

INFORMATION ABOUT THE FIDUCIARY, *(INFORMACIÓN ACERCA DEL FIDUCIARIO,)* **the person to serve as guardian, conservator, or personal representative** (executor) **of the Estate of someone who died.** / *(la persona que actúa como tutor, curador, o Representante personal (ejecutor) del patrimonio sucesorio de una persona que ha fallecido.)*

NAME: *(NOMBRE:)* _____	**DATE OF BIRTH:** *(FECHA DE NACIMIENTO:)* _____
MAILING ADDRESS: *(DOMICILIO POSTAL:)* _____	
STREET ADDRESS: (if different) *(DOMICILIO: (si es distinto))* _____	
TELEPHONE (Home): *(NÚM. DE TELÉFONO (casa):)* _____	**SSN:** / ***(NÚM. DE*** *SEGURO SOCIAL:)* _____
TELEPHONE (Cellular): *(NÚM. DE TELÉFONO (celular))* _____	**EMAIL:** *(CORREO ELECTRÓNICO:)* _____
TELEPHONE (Work): *(NÚM. DE TELÉFONO (trabajo):)* _____	**CERTIFICATION #** *(NÚM. DE CERTIFICACIÓN)* _____ (for State-Licensed Fiduciaries ONLY)

RELATIONSHIP TO THE WARD OR (if an estate matter) THE DECEDENT: *(RELACIÓN CON EL PUPILO O (si es un asunto relacionado con un patrimonio sucesorio) EL DIFUNTO:)*						
PHYSICAL DESCRIPTION: *(DESCRIPCIÓN FÍSICA:)*	**RACE:** *(RAZA:)*		**HEIGHT** *(ESTATURA)*		**WEIGHT:** *(PESO:)*	
	EYE COLOR: *(COLOR DE LOS OJOS:)*			**HAIR COLOR:** *(COLOR DEL CABELLO:)*		

By signing below, I state to the Court under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief. / *(Con mi firma a continuación, declaro ante el Tribunal, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)*

_____
Petitioner or Attorney Signature / *(Firma del Peticionante o abogado)*

NOTICE / *(AVISO)*

SUBMIT THIS FORM WITH NEW CASES ONLY.
If there is already a (Graham County) Probate Court case number and you are filing in an existing Superior Court case in Graham County, DO NOT SUBMIT THIS FORM.
(PRESENTE ESTE FORMULARIO SOLAMENTE PARA CASOS NUEVOS.
Si ya hay un número de caso del Tribunal Testamentario (del Condado Graham) y usted está haciendo la presentación en un caso del Tribunal Superior del Condado Graham existente, NO PRESENTE ESTE FORMULARIO.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel.:)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of
Guardianship and Conservatorship of
(En lo referente a tutela y curatela de)

_____
A Minor / *(Un menor)*

Case Number:
(Número de caso:) _____

PETITION FOR PERMANENT APPOINTMENT OF GUARDIAN AND CONSERVATOR FOR A MINOR
(PETICIÓN PARA EL NOMBRAMIENTO PERMANENTE DE UN TUTOR Y CURADOR PARA UN MENOR)
A.R.S. § 14-5201, § 14-5401
(A.R.S. § 14-5201, § 14-5401)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

INFORMATION REQUIRED BY ARIZONA LAW (A.R.S. § 14-5401)
(INFORMACIÓN REQUERIDA POR LA LEY DE ARIZONA (A.R.S. § 14-5401))

1. INFORMATION ABOUT THE PETITIONER (the person filing this petition)
(INFORMACIÓN SOBRE EL PETICIONANTE (la persona que está presentando esta petición))

(My) Name:
((Mi) nombre:) _____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone: **Date of Birth:**
(Número de teléfono:) _____ *(Fecha de nacimiento:)* _____

My interest in or relationship to the person(s) to be protected is:
(Mi interés en o mi relación con la(s) persona(s) a la(s) que se protegerá es:)

_____

(examples: mother, father, sister, brother, grandparent, legal guardian)
(ejemplos: Madre, padre, hermana, hermano, abuelo, abuela, tutor legal)

2. INFORMATION ABOUT THE MINOR(S) TO BE PROTECTED (also known as the "*proposed protected Minor*", "*the Ward*" or *"the proposed Ward"*).

(INFORMACIÓN ACERCA DEL MENOR O DE LOS MENORES A LOS QUE SE PROTEGERÁ (a los que también se conoce como el "menor protegido propuesto", "el pupilo" o el "pupilo propuesto").)

Name: ☐ **is married**
(Nombre:) _____ *(está casado)*

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone: **Date of Birth:**
(Número de teléfono:) _____ *(Fecha de nacimiento:)* _____

Name: ☐ **is married**
(Nombre:) _____ *(está casado)*

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone: **Date of Birth:**
(Número de teléfono:) _____ *(Fecha de nacimiento:)* _____

Name: ☐ **is married**
(Nombre:) _____ *(está casado)*

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone: **Date of Birth:**
(Número de teléfono:) _____ *(Fecha de nacimiento:)* _____

☐ **Continues on attachment titled "Additional Minors to be Protected", made part of this document by reference.** */ (Continúa en el anexo titulado "Otros menores a los que se protegerá" que pasa a formar parte de este documento por referencia.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

Case No. _____
(Número de caso)

3. INFORMATION ABOUT THE PROPOSED GUARDIAN-CONSERVATOR: (Complete this *only* if the proposed guardian-conservator is not the same person as the Petitioner.)
(INFORMACIÓN ACERCA DEL TUTOR-CURADOR PROPUESTO: (Llene esto sólo si el curador propuesto no es la misma persona que el peticionante.))

Name:
(Nombre:) _____

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone:
(Número de teléfono:) _____

Date of Birth:
(Fecha de nacimiento:) _____

Relationship to the proposed Ward(s):
(Relación con el pupilo o los pupilos propuestos:) _____
(examples: mother, father, sister, brother, grandparent, legal guardian)
(ejemplos: Madre, padre, hermana, hermano, abuelo, abuela, tutor legal)

A. The proposed guardian-conservator has priority for appointment *as a CONSERVATOR* under Arizona law A.R.S. § 14-5410, because he or she *is*:
(El tutor-curador propuesto tiene prioridad para el nombramiento como CURADOR bajo la ley de Arizona A.R.S. § 14-5410 porque:)

☐ **(Already) An appointed conservator, guardian or other similar fiduciary appointed or recognized by the appropriate court of *any other jurisdiction* in which the person to be protected resides.** / *((Ya) Se le ha nombrado curador, tutor o tiene otro cargo fiduciario similar o está reconocido por el tribunal apropiado de cualquier otra jurisdicción en el que reside la persona a la que protegerá.)*

☐ **An individual or corporation nominated by the protected person if the protected person is at least fourteen years of age and has, in the opinion of the court, sufficient mental capacity to make an intelligent choice.** / *(Es un individuo o corporación que la persona protegida ha nominado, si la persona protegida tiene por lo menos catorce años de edad y tiene, según opinión del tribunal, una capacidad mental suficiente para tomar una decisión inteligente.)*

☐ **The spouse of the protected minor**. / *(Es el/la cónyuge del menor protegido.)*

☐ **A person nominated by the will of a deceased parent**. / *(Es una persona nominada por el testamento de uno de los padres que ha fallecido.)*

☐ **Any non-parent relative of the protected person with whom the protected minor has resided for more than six months before the filing of the petition.** / *(Es un pariente de la persona protegida, que no sea uno de los padres, con el que el menor protegido ha vivido por más de seis meses antes de la presentación de la petición.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

☐ **A person nominated by someone who is caring for or paying benefits to the protected minor.** / *(Es una persona nominada por alguien que está cuidando o pagando beneficios al menor protegido.)*

☐ **A fiduciary who is licensed pursuant to Arizona law A.R.S. § 14-5651, other than a public fiduciary.** / *(Es un fiduciario autorizado de conformidad con la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5651, y no es un fiduciario público.)*

☐ **A public fiduciary who is licensed pursuant to Arizona law A.R.S. § 14-5651.** / *(Es un fiduciario público autorizado de conformidad con la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5651.)*

☐ **OTHER. Explain:**
(OTRO. Explique:) _____

B. The proposed guardian-conservator qualifies for appointment *as a GUARDIAN* under Arizona law, A.R.S. §14-5202 (and sections that follow) because: (Check all that apply)
(El tutor-curador propuesto califica para el nombramiento como TUTOR según la ley de Arizona, A.R.S. §14-5202 (y secciones que le siguen) porque: (Marque todas las casillas pertinentes))

☐ **Proposed appointee was selected by the WILL of a deceased parent.**
(La persona propuesta para el nombramiento fue seleccionada por el testamento de uno de los padres que ha fallecido.)

☐ **Proposed appointee was selected by the Minor who is 14 or more years of age**.
(El menor, quien tiene 14 o más años de edad, eligió a la persona propuesta para el nombramiento.)

☐ **Proposed appointee is a relative of the Minor and has had care and custody of the Minor for at least six (6) months prior to filing this Petition.** / *(La persona propuesta para el nombramiento es un pariente del menor y ha estado a cargo del cuidado y la custodia del menor durante por lo menos 6 meses antes de la presentación de esta petición.)*

☐ **Proposed appointee was chosen to be the guardian by someone who is caring for the Minor or is paying benefits for the Minor**. / *(Una persona que está cuidando del menor o está pagando beneficios para el menor eligió a la persona propuesta para el nombramiento para que sea el tutor.)*

☐ **Proposed appointee is a public fiduciary, a professional guardian, conservator, or the Arizona Veterans' Service Commission.** / *(La persona propuesta para el nombramiento es un fiduciario público, un tutor profesional, un curador o la Comisión de Servicios para Veteranos de Arizona.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

☐ **The proposed appointee is not related by blood to the Minor and the person will submit a full set of fingerprints to the court required by A.R.S. § 14-5206 within five (5) days of filing this Petition.** / *(La persona propuesta para el nombramiento no es un pariente consanguíneo del menor y la persona presentará un juego completo de huellas digitales al tribunal según lo exigido por A.R.S § 14-5206 en un plazo de cinco (5) días de la presentación de la Petición.)*

4. REASONS FOR CONSERVATORSHIP: A Conservator is needed because the Minor(s):
(RAZONES DE LA CURATELA: Se necesita un curador porque el menor (o los menores:)
(Check all that apply): / *(Marque todas las casillas pertinentes):*

☐ **Owns money or property that requires management or protection which cannot otherwise be provided;** / *(Posee dinero o bienes (activos) que requieren administración o protección que no puede brindarse de otra manera;)*

☐ **May have business affairs which may be jeopardized or prevented by his or her minority;** / *(Puede tener asuntos empresariales que podrían verse comprometidos o impedidos por su minoría de edad;)*

☐ **Needs funds for his or her support and education, and protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.** / *(Necesita fondos para su manutención y educación, y es necesario o conveniente contar con protección para obtener o suministrar fondos.)*

5. ASSETS OF THE MINOR(s) TO BE PROTECTED:
(ACTIVOS DEL MENOR O DE LOS MENORES QUE SE PROTEGERÁN:)

(Check one box) / *(Marque una casilla)*

☐ **There are currently no substantial assets or income belonging to the proposed ward(s), but appointment is necessary to protect expected or potential income or assets.** / *(Actualmente no hay ingresos o activos sustanciales de propiedad del menor o de los menores propuestos, pero el nombramiento es necesario para proteger los ingresos o activos potenciales o anticipados.)*

OR / *(O)*

☐ **The proposed ward(s) has/have assets and/or annual income in the approximate**
(El pupilo o los pupilos propuestos tienen activos y/o ingresos anuales por el)

amount of $ *(monto aproximado de $)* _____ **List/Describe:** *(mencione/describa:)*

_____

_____

_____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

6. REASONS FOR GUARDIANSHIP: The appointment of a guardian for the Minor is necessary or desirable to provide continuing care and supervision of the Minor, and is in the best interests of the minor because: / *(RAZONES DE LA TUTELA: El nombramiento de un tutor para el menor es necesario o deseable para brindar cuidado y supervisión continuos del menor y es en beneficio del menor porque:)* **Explain:** / *(Explique):)*

_____

_____

_____

7. PARENTAL RIGHTS. All parental rights of custody regarding the Minor have been terminated or suspended by: / *(PATRIA POTESTAD. La patria potestad de la custodia con respecto al menor ha sido suspendida o cancelada por:)*

☐ **Written consent of the parent(s) to the guardianship.**
(Consentimiento de uno o ambos padres por escrito para la tutela.)

☐ **Prior court order. (You must provide the court with a certified copy of the order)**
(Orden judicial previa. (Será necesario que suministre al tribunal una copia certificada de la orden.))

☐ **Abandonment of the Minor for at least six (6) months prior to the filing of this Petition.**
(Abandono del menor durante por lo menos seis (6) meses antes de la presentación de esta (Petición.)

☐ **Other circumstances. Explain:**
(Otras circunstancias. Explique:) _____

_____

8. DISABILITY OR INCAPACITATION. Is the Minor (or any proposed protected Minor) disabled or incapacitated to the extent that he or she will continue to need a guardian or conservator AFTER reaching the age of 18?
(DISCAPACIDAD O INCAPACIDAD ¿Es el menor (o un menor protegido propuesto) incapacitado o discapacitado en la medida que el menor continuará necesitando un tutor o curador DESPUÉS de cumplir los 18 años de edad?)

☐ **NO. No proposed protected minor will need a guardian or conservator after the age of 18.**
(NO. Ningún menor protegido propuesto necesitará un tutor o curador después de cumplir los 18 años de edad.)

☐ **YES. At least one proposed protected minor WILL need a guardian or conservator after the age of 18.**
(SÍ. Por lo menos un menor protegido propuesto NECESITARÁ un tutor o curador después de cumplidos los 18 años de edad.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

***If "yes",* and protection is proposed for *more than one* Minor in this petition, the names of those who will continue to need a conservator or conservator *after* the age of 18 are:**
(Si contestó "sí", y se propone la protección para más de un menor en esta petición, los nombres de los que continuarán necesitando un tutor o curador después de cumplir los 18 años de edad son:)

_____ _____
_____ _____

9. INFORMATION ABOUT OTHER CONSERVATOR OR GUARDIAN:
(INFORMACIÓN ACERCA DE OTRO CURADOR O TUTOR:)
To the best of my knowledge: **(Check one box.)**
(Según mi leal saber y entender:) *(Marque una casilla.)*

☐ **No Guardian or Conservator has been appointed in any other court, and no court proceedings are pending for such appointment**;
(No se ha nombrado a ningún tutor o curador en ningún otro tribunal y no hay pendiente ninguna acción judicial para dicho nombramiento;)

OR / *(O)*

☐ **Someone *has* been appointed Guardian or Conservator, *or* court proceedings are pending. (If "yes", provide details below.)**
(Se ha nombrado a alguien como tutor o curador, o hay acciones judiciales pendientes. (Si contestó "sí", suministre detalles a continuación.))

Name: / *(Nombre:)* _____
Address:
(Domicilio:) _____
Telephone:
(Número de teléfono:) _____ **Date of Birth:**
(Fecha de nacimiento:) _____
Relationship to the person to be protected is:
(La relación con la persona a la que se protegerá es:) _____
Was appointed ☐ **GUARDIAN** ☐ **CONSERVATOR for the ward named in #2 above in:**
(Fue nombrado TUTOR CURADOR para el pupilo indicado en el #2 anterior en:)

Name of Court:
(Nombre del Tribunal:) _____ **Located in:**
(Ubicado en:)
City and State:
(Ciudad y estado:) _____
Date Appointed:
(Fecha del nombramiento:) _____ **Other Details:**
(Otros detalles:) _____

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

10. INFORMATION ABOUT OTHER COURT CASES OR AGENCY INVOLVEMENT
(INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS JUDICIALES O LA PARTICIPACIÓN DE AGENCIAS)

☐ **There are or were other court cases or involvement with government, social services or law enforcement agencies involving the ward. (Describe below, including type of case, name of court or agency involved (such as Child Protective Services), location, and date).**
(Hay o hubo otros casos judiciales o participación del gobierno, servicios sociales o agencias de policía que involucraron al pupilo. (Haga una descripción a continuación, incluyendo el caso, el nombre del tribunal o agencia involucrada (como la Agencia de Protección de Menores), lugar y fecha).)

_____

_____

_____

☐ **Continues on attachment "Additional Cases or Agency Matters", made part of this document by reference.**
(Continúa en el anexo titulado "Casos o asuntos de la agencia adicionales" que pasa a formar parte de este documento por referencia.)

11. INFORMATION ABOUT NEAREST RELATIVE:
(INFORMACIÓN ACERCA DEL PARIENTE MÁS CERCANO:)

The nearest known relative is ☐ the petitioner ☐ the proposed conservator ☐ NEITHER.
(El pariente más cercano conocido es el Peticionante el curador propuesto NINGUNO DE ESTOS.)

Name:
(Nombre:) _____

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone:
(Número de teléfono:) _____

Relationship to the person to be protected is:
(La relación con la persona a la que se protegerá es:) _____

12. OTHER CLAIMS TO CHILD(REN):
(OTRAS PETICIONES O DEMANDAS EN RELACIÓN CON EL MENOR O LOS MENORES:)

(Provide the information requested IF there are persons [or agencies] with whom the child(ren) have lived or others who might claim rights to the child(ren).)
(Suministre la información deseada SI hay personas [o agencias] con las que el menor o los menores han vivido u otras personas que pudieran demandar derechos sobre el menor o los menores.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

Case No. _____
(Número de caso)

Name:
(Nombre:) _____

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone:
(Número de teléfono:) _____

Relationship to the person to be protected is:
(La relación con la persona a la que se protegerá es:) _____

☐ **Continues on attachment titled "Additional Claims", made part of this document by reference.**
(Continúa en el anexo titulado "Demandas o pretensiones adicionales" que pasa a formar parte de este documento por referencia.)

(The following statement is required to appear on all petitions for guardianship. A.R.S. § 14-5303(B))
(La declaración que aparece a continuación tiene que aparecer en todas las peticiones de tutela. A.R.S. § 14-5303(B))

Authority granted to a guardian may include the authority to withhold or withdraw life sustaining treatment, including artificial food and fluid.
(La autoridad que se otorga a un tutor puede incluir la autoridad de rechazar o retirar tratamiento de mantenimiento de la vida, inclusive la provisión artificial de alimentos y líquidos.)

NOTICE / *(AVISO)*

ARIZONA LAW § 14-5405 *requires* that notice of the hearing on a matter of *conservatorship* shall be given to each of the following:
(La LEY DE ARIZONA § 14-5405 exige que se notifique a cada una de las personas que se indican a continuación acerca de la audiencia en un asunto de curatela:)

1. **The protected person or the person allegedly in need of protection if that person is fourteen years of age or older.**
   (La persona protegida o la persona que supuestamente necesita protección, si esa persona tiene catorce o más años de edad.)

2. **The spouse, parents and adult children of the protected person or person allegedly in need of protection, or if no spouse, parents or adult children can be located, at least one adult relative of the protected person or the person allegedly in need of protection, if such a relative can be found.**
   (El cónyuge, los padres y los hijos adultos de la persona protegida o la persona que supuestamente necesita protección, o si no es posible localizar al cónyuge, a los padres o a los hijos adultos, por lo me nos un pariente adulto de la persona protegida o de la persona que supuestamente necesita protección, si es posible localizar a un pariente semejante.)

3. **Any person who is serving as guardian or conservator or who has the care and custody of the protected person or person allegedly in need of protection.**
   (Toda persona que se esté desempeñando como tutor o curador o que esté a cargo del cuidado y custodia de la persona protegida o de la persona que supuestamente necesita protección.)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

4. **Any person who has filed a demand for notice.**
(Toda persona que haya presentado una demanda para la notificación.)

13. PERSONS ENTITLED TO NOTICE: / *(PERSONAS CON DERECHO A RECIBIR NOTIFICACIÓN:)*

☐ **I WILL PROVIDE NOTICE OF THIS MATTER TO THE FOLLOWING PERSONS:**
(VOY A NOTIFICAR ACERCA DE ESTE ASUNTO A LAS PERSONAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN:)

	Name *(Nombre)*	**Address (Street Address, City, State, Zip)** *(Domicilio (Dirección, ciudad, estado, código postal))*
Proposed Ward: (required if *over 14)* *(Pupilo propuesto:) (se requiere si es mayor de 14 años de edad)*		
Attorney for Ward: (if applicable) *(Abogado del pupilo:) (si corresponde)*		
Mother of the Ward* *(Madre del pupilo*)*		
Father of the Ward* *(Padre del pupilo*)*		
Current Guardian: (State relation to the Ward, if any) *(Tutor actual:) (Indique la relación con el Pupilo, de haberla)*		
Person the Ward recently lived with: *(Persona con la que el Pupilo vivió recientemente)*		
Other: (State relation to Ward, if any) *(Otro: (Indique la relación con el Pupilo, de haberla))*		
Other: (State relation to Ward, if any) *(Otro: (Indique la relación con el Pupilo, de haberla))*		

***if parental rights have not been permanently severed/terminated by court order.**
*(*si no se ha cancelado/anulado la patria potestad de manera permanente por medio de una orden del tribunal.)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

14. REQUIRED STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:
(DECLARACIONES QUE HAY QUE HACER AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)
(Check the box for each TRUE statement. If any of these statements are not true, do NOT file this Petition unless you have been directed to do so by an attorney licensed to practice in Arizona.)
(Marque la casilla para cada declaración VERDADERA.) SI cualquiera de las declaraciones no es verdadera, NO presente esta petición a menos que un abogado con licencia para ejercer en Arizona le haya indicado que lo haga.)

☐ **This court is the proper *venue* for this case because the Minor(s) who needs protection lives in or is present in this county, or has assets in this county.**
(Este tribunal es la jurisdicción correcta para este caso porque el menor o los menores que necesitan protección viven o están presentes en este condado o tienen activos en este condado.)

☐ **The proposed guardian-conservator has completed an "Affidavit of Person to be Appointed" as required by Arizona law, A.R.S. § 14-5106, which is filed with this Petition.**
(El tutor-curador propuesto ha llenado una "Declaración jurada de la persona a la que se nombrará" según lo exige la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5106, la que se presenta con esta petición.)

☐ **The person proposed is a suitable and proper person to act as guardian-conservator and is entitled to consideration for appointment under Arizona law, including A.R.S. §§ 14-5106, 5206, 5311, and/or 5410.**
(El curador propuesto es una persona idónea y apropiada para desempeñarse como tutor-curador y tiene el derecho a que se le considere para el nombramiento según la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5106, 5311, y/o 5410.)

REQUESTS TO THE COURT: Petitioner asks the Court to:
(SOLICITUDES AL TRIBUNAL: El peticionante le pide al Tribunal que:)

1. **Schedule a hearing to determine if a guardianship and conservatorship is appropriate;**
(Programe una audiencia para determinar si la tutela y curatela es apropiada;)

2. **After Petitioner gives notice of the hearing to all entitled or required by law to receive notice, hold a hearing to determine if the Court should order a guardianship and conservatorship;**
(Después de que el peticionante haga la notificación acerca de la audiencia a todas las personas con derecho a recibir notificación o que la ley requiera que reciban notificación, que tenga una audiencia para determinar si el Tribunal debería ordenar una tutela y curatela;)

3. **Make a finding that the person needs protection under law including a guardian-conservator;**
(Determine que la persona necesita protección según la ley, inclusive un tutor-curador;)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

Case No._____
(Número de caso)

4. **Appoint a permanent guardian-conservator for the proposed ward or wards;**
(Nombre a un tutor-curador permanente para el pupilo o los pupilos propuestos;)

5. **Make any other orders the Court decides are in the best interests of the minor(s) to be protected,**
(Emita toda otra orden que el Tribunal decida que es en beneficio del menor o de los menores a los que se protegerá.)

I SWEAR OR AFFIRM UNDER PENALTY OF PERJURY that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(JURO O AFIRMO, BAJO PENA DE PERJURIO, que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender.)

_____ **Date** / *(Fecha)*

_____ **Petitioner's Signature** / *(Firma del Peticionante)*

Sworn or Affirmed before me this: *(Se prestó juramento o afirmó ante mí con fecha de hoy:)*

_____ **Date** / *(Fecha)*

By *(por)*

_____ **Printed Name** / *(Nombre en letra de molde)*

My Commission Expires: (or **Seal below** / *(Mi comisión se vence: (o Sello a continuación))*

_____

_____ **Deputy Clerk** **or** *(Secretario Auxiliar o* ☐ **Notary Public** *notario público)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED
APE

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing:_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of the Guardianship and/or Conservatorship of:
(En lo referente a Tutela y/o Curatela de:)

_____
☐ **an Adult or** ☐ **a Minor**
(un adulto o un menor)

Case Number: _____
(Número de caso:)

AFFIDAVIT OF PERSON TO BE APPOINTED GUARDIAN OR CONSERVATOR

A.R.S. § 14-5106
(DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE SE NOMBRARÁ COMO TUTOR O CURADOR A.R.S. § 14-5106)

INSTRUCTIONS: As required by Arizona law A.R.S. § 14-5106, indicate whether statements 1-11 below are true or false, and provide the information requested to complete "12" and "13". Explain any "false" statements on separate page(s) and attach to this document before filing. Sign the document in the presence of a Clerk of the Court or a Notary Public, and file along with the *Petition for Appointment of Guardian and/or Conservator*.
(INSTRUCCIONES: *Según lo requerido por la ley de Arizona A.R.S. § 14-5106, indique si las declaraciones 1-11 a continuación son verdaderas o falsas y suministre la información solicitada para llenar "12 y "13". Explique todas las declaraciones "falsas" en una página o páginas separadas y anexe la página o páginas a este documento antes de presentarlo. Firme el documento ante la Secretaría del Tribunal o un notario público, y preséntelo junto con la* ***Petición para el nombramiento de un tutor y/o curador.)***

UNDER PENALTY OF PERJURY, I SWEAR OR AFFIRM:

(BAJO PENA DE PERJURIO, JURO O AFIRMO:)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

1. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **I have not been convicted of a felony in any jurisdiction.** *(No se me ha declarado culpable de un delito en ninguna jurisdicción.)*

2. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **I have not acted as a guardian or conservator for another person for at least three years before I filed this Petition.** *(No me he desempeñado como tutor o curador para otra persona durante por lo menos tres años antes de presentar esta petición.)*

3. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **I know and understand the powers and duties I would have as a guardian and/or conservator.** *(Conozco y comprendo los poderes y obligaciones que tendría como tutor y/o curador.)*

4. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **I have not had a power of attorney for anyone for at least three years before I filed this Petition.** *(No he tenido un poder legal para nadie durante por lo menos tres años antes de presentar esta petición.)*

5. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **To the best of my knowledge, neither I nor any business in which I have an interest is listed in the Elder Abuse Registry at the Office of the Arizona Attorney General**. *(Según mi leal saber y entender, ni yo ni ninguna empresa en la que tengo un interés estamos mencionados en el Registro de Maltrato de Personas Ancianas en la Oficina del Procurador General del Estado.)*

6. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **If I have been a guardian/conservator before, I either filed the required documents on time, or within 3 months of receiving a notice from the court that the report/accounting was due.** *(Si he sido un tutor/curador anteriormente, presenté los documentos requeridos oportunamente o dentro de los 3 meses de haber recibido una notificación del tribunal de que adeudaba el reporte/la contabilidad.)*

7. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)* **I have never been removed by the court as a guardian or conservator.** *(El Tribunal nunca me ha retirado del cargo de tutor o curador.)*

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

8. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)*

Neither I nor any business in which I have an interest has ever received anything of value greater than a total of one hundred dollars in any one year by gift, or will, or inheritance from an individual or the estate of an individual to whom I was not related by blood or marriage and for whom I served at any time as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.
(Ni yo ni ninguna empresa en la que tengo un interés nunca hemos recibido nada de un valor de más de un total de cien dólares en el período de un año en la forma de un obsequio, o testamento o herencia de un individuo o del patrimonio sucesorio de un individuo con el que no tenía un parentesco consanguíneo o por matrimonio y para quien me desempeñé como tutor, curador, fideicomisario o apoderado.)

9. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)*

To the best of my knowledge, neither I nor any business in which I have an interest is named as a personal representative, trustee, devisee (beneficiary of a will), or other type of beneficiary for any individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I have ever served as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.
(Según mi leal saber y entender, ni yo ni ninguna empresa en la que tengo un interés estamos nombrados como representante personal, fideicomisario, legatario (beneficiario de un testamento) u otro tipo de beneficiario de ningún individuo con el que no tengo un parentesco consanguíneo o por matrimonio y para el que en algún momento me haya desempeñado como tutor, curador fideicomisario o apoderado.)

10. ☐**True or** ☐**False** *(Verdadero o Falso)*

I have no interest in any business that provides housing, health care, nursing care, residential care, assisted living, home health services, or comfort care services to any individual.
(No tengo ningún interés en ninguna empresa que suministre vivienda, atención de la salud, asistencia a personas que no pueden valerse por sí mismas, cuidado residencial, ayuda con las tareas cotidianas básicas, servicios de salud en el hogar o servicios paliativos a un individuo.)

(Explain every "false" above on separate page(s) and attach to this document before filing.)
(Explique todas las declaraciones "falsas" anteriores en una página o páginas separadas y anexe la página o páginas a este documento antes de presentarlo.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

11. My relationship to the proposed person in need of protection is:
(Mi relación con la persona que necesita protección propuesta es:) (en Inglés)

_____

(Examples: parent/grandparent/sister/caregiver/friend)
(Ejemplos:padre/madre/abuelo/abuela/hermana/proveedor de cuidados/amigo) (en Inglés:)

12. I met the proposed ward under the following circumstances:
(Conocí al pupilo propuesto en las circunstancias que se indican a continuación:) (en Inglés:)

_____

OATH OR AFFIRMATION OF THE PERSON SEEKING TO BE APPOINTED GUARDIAN AND/OR CONSERVATOR:

(JURAMENTO O AFIRMACIÓN DE LA PESONA QUE ESTÁ SOLICITANDO QUE SE LE NOMBRE COMO TUTOR Y/O CURADOR:)

I swear or affirm that I have read and understand the contents of this document, and that the information I have provided is true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro o afirmo que he leído y comprendo el contenido de este documento y que la información que he suministrado es verdadera y correcta según mi leal saber y entender y la información que poseo.)

_____ _____
Date / *(Fecha)* **Signature** / *(Firma)*

Affirmed before me this: _____ **By** _____
(Bajo protesta ante mi el:) *(por)*
(**Date**) / *(Fecha)* **Printed Name** / *(Nombre en letra de molde)*

My Commission Expires:
/Seal (below): _____
(Mi comisión se vence:
/sello (a continuación):)

_____
☐ **Deputy Clerk or** ☐ **Notary Public**
(Secretario Auxiliar o notario público)

NOTE: IF YOU ANSWERED "FALSE" TO ANY QUESTION ABOVE, YOU MUST ATTACH AN EXPLANATION AS INSTRUCTED ON THE NEXT PAGE.
The page following is an instruction page only. Do NOT file it with the Court.
(NOTA: SI RESPONDIÓ "FALSO" A CUALQUIERA DE LAS PREGUNTAS ANTERIORES, SERÁ NECESARIO QUE ANEXE UNA EXPLICACIÓN COMO SE INDICA EN LA SIGUIENTE PÁGINA.)
(La siguiente página es una página de instrucciones solamente. NO la presente ante el Tribunal.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
(Número de caso)

EXPLANATIONS THAT MUST BE ADDED TO THE AFFIDAVIT OF A PERSON WHO WANTS TO BE APPOINTED GUARDIAN OR CONSERVATOR

(Required by Arizona Law: A.R.S. § 14-5106)

*(EXPLICACIONES QUE ES NECESARIO AGREGAR A LA DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE QUIERE QUE SE LA NOMBRE COMO TUTOR O CURADOR (**en Inglés**)*
(Exigido por la ley de Arizona: A.R.S. § 14-5106))

For any corresponding numbered statement on the Affidavit which you marked "False", *explain the following* on a separate page or pages and attach to your Affidavit. The information provided in the attachment is covered by the same oath or affirmation and penalty of perjury as the Affidavit.
***FILE THE EXPLANATIONS WITH THE AFFIDAVIT*, BUT DO NOT FILE THIS PAGE.**

*(Para cada declaración numerada correspondiente en la declaración jurada que haya marcado "Falso", **explique lo siguiente (en Inglés)** en una página o páginas separadas y anexe estas páginas a su declaración jurada. La información suministrada en el anexo está cubierta por el mismo juramento o afirmación y pena de perjurio que la declaración jurada.*
PRESENTE LAS EXPLICACIONES CON LA DECLARACIÓN JURADA, PERO NO PRESENTE ESTA PÁGINA.)

DO NOT FILE THIS SHEET WITH THE CLERK'S OFFICE

INSTRUCTION SHEET ONLY

(ARCHIVO NO ESTA HOJA CON LA OFICINA DEL VENDEDOR)

(SÓLO HOJA DE INSTRUCCIONES)

1. **As to each felony for which you have been convicted, list:**
   (En lo referente a cada delito por el que se ha declarado culpable, indique:)
   a. **The nature of the offense.**
      (La naturaleza de la ofensa.)
   b. **The name and address of the sentencing court.**
      (El nombre y el domicilio del tribunal que dictó la sentencia.)
   c. **The case number.** / *(El número de caso.)*
   d. **The date of conviction.** / *(La fecha de la sentencia condenatoria.)*
   e. **The terms of the sentence.** / *(Los términos de la sentencia.)*
   f. **The name and telephone number of any current probation or parole officer.**
      (El nombre y número de teléfono de todo agente probatorio o agente de libertad provisional actual.)
   g. **The reasons why the conviction should not disqualify you from appointment.**
      (Las razones por los que la condena no debería descalificarlo del nombramiento.)

2. **If you have acted as guardian or conservator within three years before filing this petition, list:**
   (Si usted se ha desempeñado como tutor o curador en los tres años anteriores a la presentación de esta petición, indique:)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

a. **The names of individuals for whom you are currently serving, and court case numbers.** / *(Los nombres de los individuos para los que actualmente está desempeñando el cargo y los números de casos judiciales.)*

b. **The names of individuals for whom your appointment has been terminated within the three-year period, and the court case number.**
(Los nombres de los individuos para los que se ha puesto fin a su nombramiento durante el período de tres años, y el número de caso judicial.)

3. **State the total number of persons for whom you have served as a guardian or conservator. If you have acted under a power of attorney for the proposed ward/protected person, explain:**
(Indique el número total de personas para las que usted se ha desempeñado como tutor o curador. Si se ha desempeñado bajo un poder notarial para el pupilo/persona protegida propuesta, explique:)

a. **The date the power of attorney was signed.**
(La fecha en que se firmó el poder notarial.)

b. **The place where it was signed.** / *(El lugar donde se firmó.)*

c. **The actions you have taken pursuant to the power of attorney.**
(Las acciones que ha tomado de conformidad con el poder notarial.)

d. **Whether the power of attorney is currently in effect.**
(Si el poder notarial está en vigor actualmente.)

4. **If you do not have the required information, please explain how you intend to obtain this information.**
(Si no tiene la información requerida, por favor explique cómo tiene pensado obtener esta información.)

5. **State the reason for such listing on Elder Abuse Registry and the name of any business in which you have an interest that is listed on the Registry.**
(Indique la razón de la inclusión en el Registro de Maltrato de Persona Ancianas y el nombre de toda empresa en la que usted tenga un interés que se encuentre en el Registro.)

6. **List the name and location of the court and the name and case number of the files in which you were delinquent in filing the required report.**
(Indique el nombre y el sitio del tribunal y el nombre y número de caso de los expedientes en los que usted se tardó en presentar el reporte requerido.)

7. **List the name and location of the court, the name and case number of each file, and the circumstances of your removal.**
(Indique el nombre y el sitio del tribunal, el nombre y el número de caso de cada expediente, y las circunstancias de su retiro.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

8. **State the number of occasions on which you and/or any business in which you have an interest received such gifts, list and describe the gifts, the dates received, and list the value of each.**
(Indique el número de ocasiones en las que usted y/o toda empresa en la que usted tiene un interés recibió obsequios semejantes, mencione y describa los obsequios, las fechas en los que los recibió, e indique el valor de cada uno.)

9. **State the number of occasions on which you or any business in which you have an interest have been named as a personal representative, trustee, or other type beneficiary listed.**
(Indique el número de ocasiones en las que usted o cualquier empresa en la que usted tenga un interés han sido nombrados como representante personal, fideicomisarios o cualquier otro tipo de beneficiario mencionado.)

10. **List the name and address of each business and the extent and nature of your interest.**
(Indique el nombre y el domicilio de cada empresa y la medida y naturaleza de su interés.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of:
(En lo referente a:)

_____
Name of Minor(s)
(Nombre del menor o los menores)

Case Number:
(Número de caso:) _____

CONSENT OF PARENT TO (Check one *or both*)
(CONSENTIMIENTO DE UNO DE LOS PADRES PARA (Marque una o ambas casillas))
☐ **GUARDIANSHIP and/or**
☐ **CONSERVATORSHIP**
OF A MINOR CHILD and
(OPTIONAL) WAIVER OF NOTICE
(LA TUTELA y/o)
(LA CURATELA DE UN MENOR y)
((Opcional) RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN)

UNDER PENALTY OF PERJURY:
(BAJO PENA DE PERJURIO)

1. INFORMATION ABOUT ME, the parent:
(INFORMACIÓN SOBRE MÍ, el padre/la madre:)

Name:
(Nombre:) _____

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone:
(Núm. de teléfono:) _____

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case Number: _____
(Número de caso:)

Date of Birth:
(Fecha de nacimiento:) _____

I am the natural or legally adoptive ☐ MOTHER or ☐ FATHER of the minor child or children named above, for whom a guardian and/or conservator is to be appointed.
(Soy la MADRE o el PADRE natural o adoptivo legalmente del menor o los menores para los que se nombrará un tutor y/o curador.)

2. **I have read the Petition for Appointment of a Guardian and/or Conservator and consent to the appointment of:** _____
(He leído la Petición para el nombramiento de un tutor y/o curador y doy mi consentimiento para el nombramiento de:)

as ☐ Guardian, ☐ Conservator, or ☐ Guardian and Conservator of the minor child(ren).
(como tutor curador o tutor y curador del menor o de los menores.)

3. **(Optional) ☐ I WAIVE NOTICE OF ALL FURTHER PROCEEDINGS IN THIS MATTER.**
((Opcional) RENUNCIO A LA NOTIFICACIÓN DE TODOS LOS PROCEDIMIENTOS O ACCIONES ADICIONALES EN ESTE ASUNTO.)

OATH OR AFFIRMATION / *(JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*
I swear or affirm that I have read and understood this document and the information I have provided is true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro o afirmo que he leído y comprendo este documento y que la información que he suministrado es verdadera y correcta según mi leal saber y entender.)

_____
Date / *(Fecha)*

_____
Parent's Signature
(Firma del padre/la madre)

Sworn to/Affirmed before me this: _____ **by** _____
(Jurado o afirmado ante mí:) (**date**) / *(fecha)* *(por)*

Parent's Printed Name
(Nombre del padre/de la madre en letra de molde)

My Commission Expires: _____
(or Seal below)
((Mi comisión se vence:)
o sello a continuación)

_____
Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario auxiliar o notario público)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of:
(En lo referente a:)

_____
Name of Minor(s)
(Nombre del menor o los menores)

Case Number:
(Número de caso:) _____

CONSENT OF PARENT TO (Check one *or both*)
(CONSENTIMIENTO DE UNO DE LOS PADRES PARA (Marque una o ambas casillas))
☐ **GUARDIANSHIP and/or**
☐ **CONSERVATORSHIP**
OF A MINOR CHILD and
(OPTIONAL) WAIVER OF NOTICE
(LA TUTELA y/o)
(LA CURATELA DE UN MENOR y)
((Opcional) RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN)

UNDER PENALTY OF PERJURY:
(BAJO PENA DE PERJURIO)

1. INFORMATION ABOUT ME, the parent:
(INFORMACIÓN SOBRE MÍ, el padre/la madre:)

Name:
(Nombre:) _____

Address:
(Domicilio:) _____

Telephone:
(Núm. de teléfono:) _____

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case Number: _____
(Número de caso:)

Date of Birth:
(Fecha de nacimiento:) _____

I am the natural or legally adoptive ☐ MOTHER or ☐ FATHER of the minor child or children named above, for whom a guardian and/or conservator is to be appointed.
(Soy la MADRE o el PADRE natural o adoptivo legalmente del menor o los menores para los que se nombrará un tutor y/o curador.)

2. **I have read the Petition for Appointment of a Guardian and/or Conservator and consent to the appointment of:** _____
(He leído la Petición para el nombramiento de un tutor y/o curador y doy mi consentimiento para el nombramiento de:)

as ☐ Guardian, ☐ Conservator, or ☐ Guardian and Conservator of the minor child(ren).
(como tutor curador o tutor y curador del menor o de los menores.)

3. **(Optional) ☐ I WAIVE NOTICE OF ALL FURTHER PROCEEDINGS IN THIS MATTER.**
((Opcional) RENUNCIO A LA NOTIFICACIÓN DE TODOS LOS PROCEDIMIENTOS O ACCIONES ADICIONALES EN ESTE ASUNTO.)

OATH OR AFFIRMATION / *(JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*
I swear or affirm that I have read and understood this document and the information I have provided is true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro o afirmo que he leído y comprendo este documento y que la información que he suministrado es verdadera y correcta según mi leal saber y entender.)

_____
Date / *(Fecha)*

_____
Parent's Signature
(Firma del padre/la madre)

Sworn to/Affirmed before me this: _____ **by** _____
(Jurado o afirmado ante mí:) (**date**) / *(fecha)* *(por)*

Parent's Printed Name
(Nombre del padre/de la madre en letra de molde)

My Commission Expires: _____
(or Seal below)
((Mi comisión se vence:)
o sello a continuación)

_____
Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario auxiliar o notario público)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Your Name: _____

Your Address: _____

Your City, State, Zip: _____

Your telephone No: _____

Representing Self, Without an Attorney

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA GRAHAM COUNTY

In the Matter of the Guardianship of:	)	Case No. _____
	)	
_____	)	**CONSENT AND WAIVER**
	)	
_____	)	
_____	)	
_____ Minor(s) _____	)	_____ Judge/Commissioner

1. **Check one box:**

   I am: ☐ _____(minor)

   ☐ the mother of _____

   ☐ the father of _____

2. I consent to the appointment of _____ and/or _____ as guardian(s) and waive notice of the hearing on the appointment.

The undersigned swears or affirms that the statements set forth above are true and correct, subject to the penalties of making a false affidavit or declaration.

_____ Signature

_____ Date

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 20_____

by_____.

_____ My Commission Expires

_____ Notary Public / Deputy Clerk

Person Filing:_____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of the Guardianship and/or Conservatorship of:
(En lo referente a La tutela y/o curatela de:)

_____

☐ **an Adult** ☐ **a Minor**
(un adulto un menor)

Case Number:/ *(Número de caso:)* _____

NOTICE OF HEARING REGARDING

(Check one box)
(NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA RELACIONADA CON)
(Marque una casilla)

☐ **Guardianship** ☐ **Conservatorship**
(Tutela Curatela)
☐ **Guardianship and Conservatorship**
(Tutela y curatela)

THIS IS A LEGAL NOTICE. Your rights may be affected.
(ÉSTA ES UNA NOTIFICACIÓN LEGAL. Sus derechos podrían verse afectados.)
An important court proceeding that affects your rights has been scheduled. If you do not understand this notice or the other court papers, contact an attorney for legal advice.
(Se ha programado una acción judicial importante que afecta sus derechos. Si usted no comprende esta notificación u otros documentos judiciales, comuníquese con un abogado para recibir asesoría legal.)

1. **NOTICE IS GIVEN that the Petitioner has filed with the Court the following Petition and other court paper indicated below (Check the box to indicate whether the Petition was for a Permanent or Temporary appointment, and a second box to indicate whether for Guardian and Conservator, or just one):**
(SE HACE SABER que el peticionante ha presentado ante el Tribunal la petición que se indica a continuación y demás documentos judiciales que se indican a continuación (marque la casilla para indicar si la petición fue para un nombramiento permanente o provisional, y una segunda casilla para indicar si es para el tutor y el curador o sólo para uno):)

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case Number: _____
(Número de caso:)

Petition for
(Petición para)

☐ **Permanent appointment**
(Nombramiento permanente)

☐ **Temporary appointment**
(Nombramiento provisional)

Appointment Of a
(De un)

☐ **Guardian and Conservator (or)**
(Tutor y curador (o))

☐ **Guardian or** ☐ **Conservator (only)**
(Tutor o curador (solamente))

Affidavit of Person to be Appointed / *(Declaración jurada de la persona a la que se nombrará)*

2. COURT HEARING. A court hearing has been scheduled to consider the Petition and matters in the court papers as follows: / *(AUDIENCIA JUDICIAL. Se ha programado una audiencia judicial para considerar la petición y asuntos en los documentos judiciales, a saber:)*

DATE and TIME
(FECHA Y HORA) _____

PLACE:
(LUGAR:) **800 W. MAIN STREET, SAFFORD, AZ 85546**

JUDICIAL OFFICER:
(JUZGADOR:) _____

3. RESPONSE TO PETITION. You are not required to respond to this Petition, but if you choose to respond, you *may* do so by filing a written response *or* by appearing in-person at the hearing. *If you choose to file a written response:* / *(RESPUESTA A LA PETICIÓN. Usted no está obligado a responder a esta petición pero, si decide responder, podrá hacerlo presentando una respuesta por escrito o compareciendo en la audiencia en persona. Si decide presentar una respuesta por escrito:)*

- **File the original with the Court**; / *(Presente el original ante el tribunal;)*
- **Provide a copy to the office of the Judicial Officer named above; and** *(Suministre una copia a la oficina del juzgador antes nombrado; y)*
- **Mail a copy to all interested parties at least five (5) business days before the hearing**. (*Envíe una copia a todas las partes interesadas por lo menos cinco (5) días antes de la audiencia.)*

If you object to any part of the Petition or Motion that accompanies this notice, you must file with the court a written objection describing the legal basis for your objection at least three (3) days before the hearing date or you must appear in person or through an attorney at the time and place set forth in the notice of hearing. There is a FEE for filing a response. If you cannot afford the fee, you may file a *Fee Deferral Application* to request a payment plan from the Court.
(Si desea objetar a cualquier parte de la petición o pedimento que acompaña a esta notificación, será necesario que presente ante el tribunal una objeción que describa la base legal de su objeción por lo menos tres (3) días antes de la fecha de la audiencia o será necesario que comparezca en persona o por representación de un abogado a la hora y el lugar establecido en la notificación de audiencia. Hay una CUOTA PROCESAL que debe pagarse por presentar una respuesta. Si no cuenta con los recursos para el pago de la cuota procesal, podrá presentar una solicitud para la prórroga de la cuota para solicitar un plan de pago al tribunal.)

DATED: / *(FECHADA:)*_____ _____
(Month/Day/Year) / *(Mes/día/año)* **Petitioner's Signature /** *(Firma del Peticionante)*

© Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO GRAHAM)

In the Matter of: */ (En lo referente a:)*

_____
An incapacitated or protected Adult *or* ☐ **Minor**
(Un adulto o menor incapacitado o protegido)

Case Number:
(Número de caso:) _____

(Optional) WAIVER OF NOTICE and
(Optional) WAIVER OF SERVICE MEMBERS CIVIL RELIEF ACT (SCRA) RIGHTS regarding:
((Opcional) RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN y (Opcional) RENUNCIA BAJO LOS DERECHOS DE LA LEY DE AYUDA CIVIL A MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS con respecto a:)

☐ **Guardianship**
(Tutela)
☐ **Conservatorship**
(Curatela)

(check one or both)
(marque una o ambas)

UNDER PENALTY OF PERJURY, I SWEAR OR AFFIRM:

(BAJO PENA DE PERJURIO, JURO O AFIRMO:)

1. **MY RELATIONSHIP to the incapacitated or protected person named above is**:
   (MI RELACIÓN con la persona incapacitad o protegida antes mencionada es:)
   (examples: parent, grandparent, guardian)
   (ejemplos: padre, madre, abuelo, abuela, tutor) _____

2. **I HAVE RECEIVED the Petition and/or other court papers indicated below:**
   (HE RECIBIDO la petición y/o los otros documentos judiciales indicados a continuación:)
   (Check the box next to [only] the documents you received.)
   (Marque la casilla junto a [solamente] los documentos que recibió.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

☐ **Petition for Permanent Appointment of:** ☐ **Guardian** ☐ **Conservator**
(Petición para el nombramiento permanente de:) *(Tutor Curador)*

☐ **Petition for *Temporary/Emergency* Appointment of:** ☐ **Guardian** ☐ **Conservator**
(Petición para el nombramiento provisional/de emergencia de:) *(Tutor Curador)*

☐ **Order Appointing Attorney, Health Professional, Court Investigator**
(Orden para nombrar un abogado, profesional de salud, investigador del tribunal)

☐ **Affidavit of Person to be Appointed**
(Declaración jurada de la persona a la que se nombrará)

☐ **Consent of Parent (*only* if regarding a minor)** / *(Consentimiento de uno de los padres (sólo cuando tiene que ver con un menor))*

Or / *(O)* ☐ **Petition for Approval of Accounting**
(Petición para la aprobación de la contabilidad)

☐ **Annual Report of Guardian**
(Reporte anual del tutor)

☐ **Other:** / *(Otro:)* _____

3. (Optional) ☐ **I WAIVE NOTICE of all court filings and proceedings regarding this matter. I understand that I can reverse this waiver by filing a written document with the court under this case number declaring that I no longer waive notice of hearings and other court proceedings**.
((Opcional) RENUNCIO A LA NOT IFICACIÓN de todas las presentaciones ante el tribunal y de las acciones judiciales pertinentes a este asunto.
Comprendo que puedo revocar esta renuncia presentando un documento escrito ante el tribunal bajo este número de caso, declarando que ya no renuncio a la notificación de las audiencias y otras acciones judiciales.)

4. MILITARY STATUS / *(SITUACIÓN MILITAR)*

☐ **I am <u>NOT</u> on active duty in the U.S. military**;
(<u>NO</u> estoy en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos;)

OR / *(O)*

☐ **I <u>AM</u> on active duty in the U.S. military.**
(<u>ESTOY</u> en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.)

If you *are* on active duty with the U.S. military, see the information on your rights under the *Servicemember's Civil Relief Act* and the optional waiver of the right to delay this court proceeding under the Act on the page following.

(Si usted está en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, remítase a la información sobre sus derechos bajo la Ley de Ayuda Civil para Militares y la renuncia opcional de retrasar esta acción judicial bajo los términos de la Ley en la siguiente página.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

SERVICEMEMBER'S CIVIL RELIEF ACT (SCRA) INFORMATION AND *OPTIONAL* WAIVER

(LEY DE AYUDA CIVIL PARA MILITARES (SCRA por sus siglas en inglés) INFORMACIÓN Y RENUNCIA OPCIONAL)

NOTE: When military duty interferes with the ability to participate in a case, the Servicemember's Civil Relief Act (SCRA) may permit a service member to delay or overturn a civil court proceeding. Waiving this right does NOT affect your right to later request a change regarding court appointment of a guardian or conservator.
(NOTA: *Cuando las obligaciones militares interfieren con la capacidad de participar en su caso, la* ***Ley de Ayuda Civil para Militares*** *(SCRA por sus siglas en inglés) puede permitir al miembro de las fuerzas armadas retrasar o anular una acción judicial civil. El renunciar a este derecho* ***NO*** *afecta el derecho que uno tiene de más adelante solicitar un cambio pertinente al nombramiento de un tutor o curador por el tribunal.)*

It is generally advisable to consult a military legal assistance attorney before waiving any rights under the Servicemember's Civil Relief Act. If Luke Air Force Base is the military installation closest to you, you can contact the legal office at 623-856-6901. Otherwise, contact the legal office at the nearest military installation.
(Usualmente se recomienda consultar a un abogado dedicado a la asesoría legal militar antes de renunciar a cualquier derecho bajo la Ley de Ayuda Civil para Militares. Si Luke Air Force Base es la instalación militar más cercana a usted, puede comunicarse con la oficina de asuntos legales llamando al **623-856-6901.** *De lo contrario, comuníquese con la oficina de asuntos legal en la instalación militar más cercana.)*

IF ACTIVE DUTY MILITARY and you do <u>not</u> wish to delay court proceedings in this matter, check the box below to WAIVE any right that may apply under the SCRA to cause the court to delay.
(SI ES UN MIEMBRO ACTIVO DE LAS FUERZAS ARMADAS y <u>no</u> desea retrasar la acción judicial en este asunto, marque la casilla que se incluye a continuación para RENUNCIAR a los derechos que puedan ser aplicables bajo la SCRA para hacer que el tribunal retrase la acción.)

(Optional) / *(Opcional)*

☐ **I WAIVE any right I may have under the SCRA to delay this matter.**
(RENUNCIO a todo derecho que pueda tener bajo la SCRA para retrasar este asunto.)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

WAIVER OF NOTICE and *(if applicable)*
SERVICEMEMBER'S CIVIL RELIEF ACT (SCRA) WAIVER

(RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN y (si procede)
RENUNCIA A LA LEY DE AYUDA CIVIL PARA MILITARES (SCRA por sus siglas en inglés))

I have read and understand this Waiver of Notice and the separate Servicemember's Civil Relief Act Waiver. I understand that I am not required to either waive notice *or* any rights that may apply under the SCRA, but if I have waived either notice or any rights under the SCRA as indicated above or on the preceding page, I do so voluntarily.
(He leído y comprendo la Renuncia a la notificación y e la Renuncia a la ley de ayuda civil para militares separada. Comprendo que no tengo la obligación de renunciar a la notificación o a los derechos que puedan será aplicables bajo la SCRA, pero si he renunciado a la notificación o a cualquier derecho bajo SCRA como se indicó anteriormente o en la página anterior, lo he hecho voluntariamente.)

UNDER PENALTY OF PERJURY / *(BAJO PENA DE PERJURIO)*

I swear or affirm that I have read and understand this document and that the information I have provided is true and correct to the best of my information and belief.
(Juro o afirmo que he leído y comprendo este documento y que la información que he suministrado es verdadera y correcta según mi leal saber y entender y la información que poseo.)

_____
Date / *(Fecha)*

_____
Signature of Person Receiving Documents
(Firma de la persona que está recibiendo los documentos)

Sworn to or Affirmed before me:
(Jurado o afirmado ante mí:)

_____
(Date) /
(Fecha)

by
(por)

_____
Printed Name / *(Nombre en letra de molde)*

My Commission Expires: (or Seal below)
(Mi comisión se vence: (o sello a continuación))

_____

_____
☐ **Deputy Clerk** or ☐ **Notary Public**
(Secretario Auxiliar o notario público)

©Superior Court of Arizona in Graham County
ALL RIGHTS RESERVED